

El Puerto de Sada, un gran cementerio



Mientras la zona costera de la Peria de las Mariñas presenta un aspecto inmejorable, el interior del Puerto sadense se encuentra enormemente abandonado (Pág. 13)

La ciudad de Betanzos conmocionada por el atropello de tres niños en un paso de peatones

El pasado día 13 un muerto y dos heridos graves de corta edad, fueron el resultado del accidente ocurrido en Betanzos, a las 20.20 horas, en el semáforo situado frente al Instituto.

Los hechos ocurrieron cuando un motociclista, vecino de la loca-

lidad brigantina de Infesta, se saltó un semáforo en rojo y arrolló a los niños mientras cruzaban el paso de cebra abierto para los peatones, guiados por su preparador físico Emilio Lousa.

Abel Faraldo Galvo, de once años, fue la víctima mortal que se

cobró el accidente, y los otros dos, Manuel Seijo Picado, de 10 años, y David Fernández Fraga, de once, resultaron heridos de gravedad, siendo trasladados al Materno Infantil. El conductor de la moto, que también sufrió heridas de consideración fue traslada-

do al complejo sanitario Juan Canalejo.

Según testigos presenciales de los hechos, el motociclista se dirigía hacia el centro urbano cuando se saltó el semáforo y pasó a dos vehículos parados en el mismo. En ese instante, los tres niños que

volvían de su primer día de entrenamiento con el Club Ciclista de Betanzos, fueron atropellados.

Este hecho conmocionó profundamente a toda la ciudad de Betanzos, la cual se volcó masivamente acompañando a la familia en tan duros momentos.

**GARGANTA, NARIZ,
OIDOS Y VERTIGOS**

Dra. Aurora Fernández Ramos
ATIENDE ASEGURADOS DE

IGUALATORIO MEDICO - MUFACE Y SANITAS

PIDA SU VEZ EN EL TELEFONO 77 16 25

C/ Valdoncel, 33

BETANZOS

HORARIO: Todos
los días de 4 a 8 h.



CURSOS DE INGLES Y FRANCÉS

MARTES Y JUEVES DE 6 A 7 INGLES INFANTIL

GRUPOS REDUCIDOS

Plazuela de La Marina, 9-1º BETANZOS



OPOSICIONES

SOLDADO PROFESIONAL • GARDA CIVIL
POLICIA NACIONAL • LOCAL • SERGAS



RECUPERACIONES

EXB • BUP • COU

ADMINISTRATIVO • CONTABILIDADE
(Matemáticas Financieras • Comerciais
Estadística • Mecanografía)

ELECTRICIDADE • AUTOMOCION • DELINIACION

Tel/Fax: 77 46 67

• B E T A N Z O S •

AYUNTAMIENTO	77 00 11-77 01 05
POLICIA MUNICIPAL	77 06 02
PROTECCION CIVIL	77 47 42
BIBLIOTECA	77 19 46
SALA EXPOSICIONES	77 09 70
CEMENTERIO	77 14 70
POLIDEPORTIVO	77 32 52
ESCUELA TALLER	77 32 81
AMBULATORIO	77 07 90
JUZGADOS	77 04 09-77 0052
CORREOS	77 18 88
HACIENDA	77 33 51
INEM	77 00 09
CAMARA AGRARIA - EXT. AGRARIA	77 25 09-770062
RENFE	772402
CRUZ ROJA	771515
GUARDIA CIVIL	770053
TAXIS SOPORTALES	770857
TAXIS LICEO	771557
INSTITUTO F.P.	771016
INSTITUTO BACHILLERATO	770753
GRANDE OBRA DE ATOCHA	770452
COLEGIO P. VALES VILLAMARIN	770017
ESCUELAS S. FRANCISCO	772552
CENTRO JUVENTUD	774089
CLUB JUBILADOS	772911
PARROQUIAS	
SANTIAGO	770462
LOS REMEDIOS	771108
STA. MARIA	770702
FARMACIAS	
COUCEIRO	770103
LEIS	770656
LA CALLE	770304
FIESTAS PATRONALES Y TRADICIONALES	
S. ROGUE	14 - 25 AGOSTO
LA MAGDALENA	LUNES DE PASCUA
FIESTA DEL VINO	12, 13 y 14 DE MAYO
LOS REMEDIOS	8 DE SEPTIEMBRE
LOS ALBOROTADOS	28 DE SEPTIEMBRE
LAS ANGIUSTIAS	3º DOMINGO SEPTIEMBRE
LA OCTAVA DE LA RIVERA	10, 11 y 12 DE JUNIO

• S A D A •

AYUNTAMIENTO	620075- 620226
POLICIA LOCAL (T. Móvil)	908/189261
RADIO SADA	621441- 621413
CENTRO DE SALUD	621900- 621893
PEDIATRIA Y ANALISIS	621893
URGENCIAS	621792
GUARDIA CIVIL	620766
JUZGADO DE PAZ	620021
ESCUELA DE VELA	621762
GUARDERIA	620493
BIBLIOTECA	620331
CENTRO DE FORMACION OC.	623291
CORREOS Y TELEGRAFOS	620876
CASA DEL MAR	621084- 620026
COFRADIA DE PESCADORES	623407
AYUDANTIA MILIT DE MARINA	620005
Iº SOCIAL DE MARINA	621084
GRUPO PUERTOS DE LA COR.	620209
COLEGIO DE SADA	620337
COLEGIO PEDRO BARRIE	621025
COLEGIO EL MOSTEIRON	620100
INSTITUTO E.S.P.	624254
HERMANDAD DE LABRADORES	620798
TAXIS	620710
GUARDIA CIVIL C.O.S.	062- 248502
SOIEDAD R. C. D.	620107
SPORTING SADA	624205
LABORAT. CLINICO MANUEL PAZ LEIS	623802
PARROQUIAS	
SAN JULIAN DE MONDEGO	620222
SAN JULIAN DE OSEDO	620229
SOÑEIRO Y MOSTEIRON	611072
IGLESIA NUEVA DE SADA	620007
PARROQUIA DE CARNOEDO	620222
PARROQUIA DE DEXO Y VEIGUE	617768
MEIRAS Y DORNEDA	623023
FARMACIAS	
M. Isabel Martín Ossorio.	623756
M. Jesús Iglesias Fernández	620020
Carmen Martínez Caamaño	620117
FIESTAS TRADICIONALES	
CABALGATA DE REYES	5 ENERO
FIESTA DE LA FILLOA	CARNAVALES
FIESTA DEL CARMEN	16 DE JULIO
HOGUERAS DE SAN JUAN	23 DE JUNIO
FIESTA DE LA CERVEZA	1 DE JULIO
SAN ANTONIO EN RIOBAO	13 DE JULIO
FIESTA GASTRONOMICA GALLEGA	4 DE AGOSTO
STA. MARIA, S. ROGUE Y S. MAMED	14-18 DE AGOSTO
FIESTAS PATRONALES	
CARNOEDO (San Andrés)	30 DE NOVIEMBRE
VEIGUE (San Pedro)	29 DE JUNIO
MONDEGO (San Julián) 7 DE ENERO - (Santísimo) 1º DOMINGO JULIO	
MEIRAS (San Martín)	ULT. DOMINGO AGOSTO
SOÑEIRO (San Julián) 7 DE ENERO- (Espiritu Santo) 1º DOMINGO JUNIO	
OSEDO (San Julián) 7 DE ENERO - (Las Flores) ULT. DOMINGO MAYO	
CASTELO (Santísimo)	
EL CASTRO (San Antonio)	ULT. DOMINGO AG.
MOSTEIRON (San Benito) 11 JULIO - (San Nicolás) 6 DIC.	

• M I Ñ O •

AYUNTAMIENTO.....	782058-782006
SERVICIOS SOCIALES	782043
POLICIA LOCAL	782006
JUZGADO.....	784149
A. TRABALLADORES AUTON. AUTOMOV. .	782927
ASOCIACION DE VECINOS DE VIÑAS	783127
COFRADIA DE PESCADORES	782755
COLEGIO NACIONAL CASTRO-BAXOI	782708
COOPERATIVA SAN JUAN DE CALLOBRE ..	782526
HIJAS DE MARIA INMACULADA	782934-782029
TAXIS	782927
CLINICA DENTAL	784267
CONSULTA MEDICA	782755
PARROQUIAS	
STA. MARIA DE MIÑO	782931
PERBES Y VILLANUEVA	783079
CASTRO Y BEMANTES	782414
FARMACIAS	
M. Teresa Ríos de Riego	782453
Purificación Cabana	782403
FIESTAS TRADICIONALES	
San Pedro	29 de junio
Nuestra Señora	15 de agosto
Virgen del Carmen	16 de julio
San Roque (Calobre)	16 de septiembre

• B E R G O N D O •

AYUNTAMIENTO.....	791252
ALBERGUE DE GANDARIO	620005
ALBERGUE DE LA MARINA ESPAÑOLA	620118
PARADA DE TAXIS (24 horas).....	795522
COLEGIO CRUZ DO SAR	791401
COORDINADORA DE DEPORTES	794037
BERGONDO C.F.	794365
SERVICIO INCENDIOS	791464
PAZO DE MARIÑAN	791526
CAMARA AGRARIA LOCAL. GUISAMO.....	780068
ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA	795220
ASOCIACION BRETEMA. GUISAMO.....	795029
ASOCIACION VECINOS DE SAN ISIDRO	791718
SOIEDAD DE GUISAMO.....	780052
ASOCIACION DE AMAS DE CASA	791249
ASOCIACION LUCHA CONTRA EL CANCER .	791028
ASOCIACION C. R. y D. DE LUBRE	791690
ASOCIACION VECINOS DE OUCES. Cangas .	791686
PARROQUIAS	
S. SALVADOR Y S. VICENTE MORUXO	791004-791121
PARROQUIA STA. MARIA DE CORTIÑAN ...	780279
PARROQUIA STA. MARIA DE GUISAMO.....	780002
PARROQUIA STA. MARTA DE BABIO.....	791121
FARMACIAS	
Marisa Castro Aldecoa. Bergondo	791030
Matilla Carro. Brea. Guisamo	780402
FIESTAS MUNICIPALES	
GUISAMO (San Ramón)	3,4,5 y 6 DE SEPTIEMBRE
CORTIÑAN (Ntra. Señora de los Dolores	15 y 16 DE SEPTIEMBRE
SAN FIZ (San Pedro Félix de Vixoi)	30 y 31 DE JULIO
STA. MARTA (Romería de Sta. Marta)	29, 30 y 31 DE JULIO
OUCES (San Juan) 24 DE JUNIO - (Fragachán) 3º DOMINGOSEPTIEMBRE	
LUBRE (San Juan) 24, 25, 26 DE JUNIO - (Fest. folclórico) 2º SABADOSEPT.	
BERGONDO (San Salvador) 6 y 7 DE AGOSTO - (Niño Dios) 20, 21, 22 AGOSTO	
(Fiesta del deporte)	25 JUNIO (CAMPO DA SENRA)
BERGONDIÑO (San Antonio)	12 y 13 DE JUNIO
SAN ISIDRO (S. Isidro) 14, 15 DE MAYO- (Sta. María de la Cabeza) 10, 11 SEPT.	
MORUXO Y FIOBRE (Santiago)	25 DE JULIO
ROIS (Sta. Mariña)	18 DE JULIO

• C O I R O S •

AYUNTAMIENTO.....	796414-796256 (fax)
MEDICO	771033
GUARDIAS MEDICAS FIN DE SEMANA.....	908 983144
CENTRO MEDICO	796333
PRACTICANTE	770114
FARMACIA	796304
VETERINARIO	772758

• P A D E R N E •

AYUNTAMIENTO.....	797001-797035 (fax)
CAMARA AGRARIA	797005
FARMACIA	797253
AMBULANCIA	908 181549
INCENDIOS	908 181549
TRANSPORTES	908 181549
POLIDEPORTIVO.....	783127

• O Z A D E L O S R I O S •

AYUNTAMIENTO.....	792000-792016-792025 (fax)
CAMARA AGRARIA.....	792125
CENTRO DE SALUD.....	792426
URGENCIAS MEDICAS.....	908 983144
COLEGIO E.G.B.....	792066
PARADA DE TAXIS.....	792051
FARMACIA	792076

• A B E G O N D O •

AYUNTAMIENTO.....	673001
GUARDIA CIVIL.....	673030
CENTRO DE SALUD.....	673330
CAMARA AGRARIA.....	673002

AS MARINAS

● Edita y diseña: Agencia de Publicidad Lebasí. Teléfono y Fax: 77 46 77
 ● Depósito Legal: C-247/94 ● Imprime: Artes Gráficas La Capital S.A.
 ● Directora: Isabel de la Fuente Lago

● Colaboradores: Manríquez, Antonio Noguerol Otero, Inma Martínez Bonome Xabarin, Andrés Martínez Guerra, Eduardo Guillen Vila, Pili Seijo, Mercedes M., Xulio Pérez Ramos
 ● Dibujos: Antonio Palla
 ● APARTADO DE CORREOS Nº 40 BETANZOS y Nº 24 SADA

La importancia que tiene para Sada el Palacio de los Deportes es primordial

Eduardo Guillén Vila (Sada)

La necesidad que Sada tenía de poder contar con un recinto cubierto que prestigiase nuestra villa y, a la vez, que pudiese dar satisfacción a nuestros jóvenes deportistas era muy grande.

Todos esperamos que en brevísimas fechas sea inaugurado el Palacio de los Deportes que, por su amplitud y por sus magníficas instalaciones, será motivo de orgullo para todos los sadenses, excepción -claro está- de aquel consabido señor del NO permanente.

En mi opinión, nuestra primera autoridad municipal debería cursar las correspondientes invitaciones a todos aquellos grupos deportivos, políticos, sociales y en general a todos los que aman el deporte ya que a todos nos beneficia directa o indirectamente.

Nadie debería de faltar a esta cita inaugural por la gran importancia que tiene para los intereses, tanto deportivos como culturales de Sada. No me cabe la menor duda de que este acontecimiento marcará un hito en la historia del deporte de esta hermosa villa marinera.

Los beneficios que aportará este hermoso Palacio de los Deportes a nuestros deportistas, son tantos que bien merecen un aplauso anticipado a todas aquellas personas que con su trabajo han hecho posible esta realidad.

Se podrá discrepar -como es lógico- de algunas actuaciones de nuestro concello pero, en lo que a deporte se refiere, nuestro alcalde está dando unas muestras inequívocas de estar volcado con nuestra juventud tratando de dotarle de instalaciones deportivas de alto nivel que lleguen a colmar sus justas aspiraciones como corresponde a una juventud que desea practicar una vida sana que le aparte de tantos vicios que desgraciadamente hoy les acechan.

Otra prueba más del interés que Ramón Rodríguez está mostrando por nuestros jóvenes se

puede ver en la forma que se está realizando la remodelación total del histórico Campo de Fútbol de La Chaburra, aunque esta circunstancia parece ignorarla el señor Crisanto.

A este señor, al cual todos conocemos, habría que decirle que la evidencia de los hechos será la mejor arma para echar por tierra la campaña tendenciosa que este singular «forastero» viene haciendo en contra de los intereses de Sada desde su llegada a esta villa. prueba de ello es que ni antes ni después de que se produzca la inauguración del Palacio de los Deportes, no se dignará a dedicar en su periódico «Fora Bolás» una sola línea de agradecimiento o alabanza para quien o quienes consiguieron esta magnífica obra ubicada en la zona deportiva y escolar de esta villa.

Como de costumbre, el ensalzar los méritos ajenos no entran en sus planes políticos, sino más bien dinamitarlos. pero esta batalla de Rodríguez Ares «SÍ» al Palacio de los Deportes, y «NO» de Crisanto, este último la perdió y demos gracias a Dios de que así fuera para bien de todo el municipio.

Ni esta obra, ni todas cuantas se hicieron últimamente merecieron su aprobación. A juzgar por su actitud de rechazo a todo aquello que redunde en beneficio del pueblo, no se comprende que su único interés sea el desplazar a Moncho de la alcaldía para ocupar él su puesto. Que cada uno saque las conclusiones más pertinentes.

Por último, como un sadense más, quiero expresar mi más sincero agradecimiento a nuestro alcalde y a todas aquellas personas o entidades, tanto provinciales como regionales, que han contribuido a la realización de esta importantísima obra.

Por lo tanto, espero y deseo que la inauguración y funcionamiento de este Palacio de los Deportes constituya un rotundo éxito para bien de todos, y que esto sea el preludio de otras grandes inauguraciones, como la piscina climatizada.

Xabarin (Betanzos)

Esto se acaba amigos lectores, se acaba el imperio socialista que llegó en 1982 al poder diciendo lo mismo que en la actualidad: el cambio. Fue un capítulo siguiente de la transición comenzada por UCD y Adolfo Suárez que significó la llegada de la democracia a un país que había vivido una larga dictadura de más de 30 años con el General Franco que subió al poder en el año 1939 después de una sangrienta Guerra Civil. Un joven y delgado Felipe González se hacía cargo de un país que vivía los primeros años bajo el sistema de la democracia, con la ilusión puesta en un Gobierno que tenía como emblema un puño y una rosa, y unas siglas que ahora más que nunca carecen de sentido: PSOE.

Los españoles lo votaron masivamente y le concedieron una mayoría absoluta para que le devolviera algo que habían perdido hace muchos años: la ilusión. El Gobierno anunciaba a bombo y platillo que iba a convertir a nuestro país en el estado del «bienestar» y que traerían la tan ansiada libertad a un país que estaba harto de «doña censura».

Los primeros años fueron relativamente buenos, con una economía que crecía como la espuma y con una nación que se estaba creyendo lo del famoso estado de bienestar y su eslogan electoral de 800.000 puestos de trabajo. Pero estos primeros años no fueron un camino de rosas puesto que los problemas fueron apareciendo poco a poco y el cuento de hadas empezaba a tambalearse. El Gobierno de González metía la pata hasta el fondo con la ley del divorcio, la legalización del siempre polémico aborto y una reconversión naval salvaje, de la que los gallegos saldríamos los más perjudicados.

Más tarde, este Gobierno socialista nos metería en la OTAN con un Referéndum bas-

El ocaso de los dioses

tante engañoso en el que por una parte desde el poder se empezó estando a favor de la no entrada, acabando con un discurso bastante preparado de Felipe González en el que se nos pedía un Sí con reservas y con la promesa de que España no entraría totalmente, que acabó decantando el resultado final del Referéndum.

También se firmó la entrada de España en la CEE con las consecuencias negativas derivadas de unas pésimas negociaciones en las que nuestros gobernantes cedieron en materias claves como la pesca y la agricultura, que estamos pagando precisamente en este año con los conflictos en

and Clyde. Al final, y con rumores de pacto de entrega, apareció en un pequeño país asiático y con una salud bastante buena por cierto.

Después llegarían los escándalos a la «carta» para todos los gustos: el BOE, Aida Alvarez, la Cruz Roja, Renfe, Filesa, etc.

De los escándalos no se libraron ni los bancos, ahí está el caso de Banesto, pero lo más grave de todo fue el conocer que el Banco de España, con su director al frente, también había caído con «las manos en la masa», habiendo jugado y disfrutado del dinero de todos los españoles.

En estos momentos dos grandes escándalos de corrupción protagonizan la vida política y la opinión pública española que están desencadenando el fin del imperio socialista. Uno es el de las escuchas telefónicas del CESID y otro que parece el cuento de la buena pipa, pues no parece tener fin, como es el caso GAL, el más grave de todos, donde ex-Ministros como Corcuera, Barriónuevo y cúpula del poder socialista están siendo investigados y algunos están más metidos en el escándalo que «un mejillón en su concha».

La situación es tan comprometida para el Gobierno que las elecciones Generales son un hecho. Lo que sí puedo asegurarles es que nos encontramos ante la imperiosa necesidad de un cambio, ese cambio que pedían los socialistas en el año 82 y que si los primeros años lo consiguieron, la verdad es que ahora lo estamos pidiendo a gritos.

Corren nuevos tiempos y España necesita un giro de 180° para enderezarse, necesitando un hombre que ilusione otra vez a los españoles como lo hizo Felipe González en los primeros tiempos, que nos lleve por el camino del progreso y la prosperidad, y por el verdadero estado del bienestar, no teniendo que enterarse de los problemas del país por los periódicos.

Algunos miembros de la cúpula socialista están más metidos en escándalos que «un mejillón en su concha»

Marruecos y Canadá.

Pero esto sólo fueron los entremeses y los aperitivos, ante lo que desde hace un par de años asola la vida política de este país, una peste que destruye todo lo que toca y que ha convertido a España en el país donde más pronto se enriquece uno, creando la llamada cultura del «pelotazo»: la corrupción.

Comenzó con el uso fraudulento y corrupto de un despacho por parte de uno de los hermanos del hasta entonces Vicepresidente del Gobierno, Alfonso guerra. Más tarde aparecería todo un fenómeno social sin precedentes en la vida política española de los últimos años: un director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, protagonizó la fuga más larga de la historia de España que habrían firmado los mismísimos Bonnie

EN EL CENTRO DE BETANZOS URBANIZACION ESCUELAS "HNOS. GARCIA NAVEIRA"

PORQUE PENSAMOS EN USTED... APARTAMENTOS, PISOS, DUPLEX Y VIVIENDAS DE PRIMERA CALIDAD CON UNA EXCELENTE FINANCIACIÓN

Por el precio de un alquiler puede comprar

- Apartamentos de dos dormitorios por 36.000 pts. mensuales + una módica entrada
- Pisos de dos dormitorios por 39.000 pts. al mes + entrada
- Viviendas de tres dormitorios y Duplex de 3, 4 y 5 dormitorios

Si se cumplen las condiciones de Plan de Vivienda 92-95

Últimas viviendas para acogerse al Plan 92/95 de ayudas y subvenciones de intereses. Apartamentos hasta 70 m². Subvención a fondo perdido del 10%. Intereses al 6,5% y 7,5%

Locales comerciales de 50, 60, 70, 80, 90 m² para oficinas desde 110.000 pts. m²



PROVIBESA
PROMOCION VIVIENDAS
BETANZOS, S.A.



VENDIDOS PISOS FASE 1, FASE 2, FASE 3, FASE 4 y FASE 5
A LA VENTA FASE 6

INFORMACION Y VENTA EN C/ ARGENTINA, 28 BAJO TELÉFONOS: 77 20 46 - 77 18 80 - BETANZOS

El rincón de la familia

La importancia de los encargos

Mercedes M.

Para la buena educación de nuestros niños es preciso que les enseñemos el valor que tiene la RESPONSABILIDAD.

Los encargos son pequeñas responsabilidades diarias que el niño realiza para colaborar con los demás miembros de su familia en el buen funcionamiento de su casa. Los encargos son eficaces si se desarrollan de forma continuada en la vida diaria. Para que un encargo desarrolle la responsabilidad en el niño éste debe ser consciente que ha de responder ante sus padres o hermanos del trabajo o ayuda encomendada.

La mejor edad para que arraigue el valor de la RESPONSABILIDAD es entre los 5 y los 11 años; en estas edades se dan en el niño unas tendencias naturales que facilitan el que se esfuercen en los pequeños encargos de los que se responsabilizan: disposición de ayuda, sentido de justicia, afán de superación, deseo de mostrar cariño, laboriosidad, etc.

Con los niños de 5-7 años hemos de adoptar una actitud muy positiva y motivadora para animarlos y estimularlos a esforzarse a realizar muy bien su encargo. A cada uno se le ha de explicar muy claramente en qué consiste su encargo para que dese el primer momento pueda cumplirlo correctamente. Se aconseja que, aproximadamente, cada mes se les cambie de encargo y así fomentar la constancia e ilusión en su tarea.

Con los encargos familiares los niños aprenden desde peque-

ños a colaborar en la buena marcha del hogar y a valorar lo que es y lo que hace la familia. El tener un encargo concreto desde los 5 ó 6 años, hace posible que a los 13 ó 15 vean lógico y natural el preocuparse del conjunto del hogar y de mantener un clima familiar acogedor.

Como cualquier otro aspecto de la educación, el ejemplo de los padres y personas mayores tiene una influencia fundamental y decisiva. Los padres y educadores hemos de ser el espejo en donde puedan mirarse nuestros niños.

Encargos a realizar hay muchos y variados, según el modo de ser de cada niño, viendo lo que más necesita: dejar las cosas en su sitio, abrir y cerrar puertas, dejar la ropa usada en el cesto de la ropa sucia, poner y quitar la mesa, limpiar zapatos, ordenar el cuarto, hacer la cama, dejar los platos usados en su sitio, apagar las luces, utilizar el televisor o el video en los momentos acordados, regar las plantas, bajar la bolsa de los desperdicios, tener los periódicos y revistas bien colocados... Hay tantos encargos como sea necesario; solo hace falta pensar y distribuir responsabilidades para que cada uno tenga su encargo.

Lo que educa y forma, o lo que deseduca y deforma, es el modo de ser y de actuar habitualmente; el egoísmo es el mayor enemigo de la educación y de la felicidad; eduquemos niños que piensen en los demás y que ayuden a los demás. Por supuesto, los encargos también han de cumplirse los festivos, fines de semana y vacaciones.

La solución no está en el Código Penal

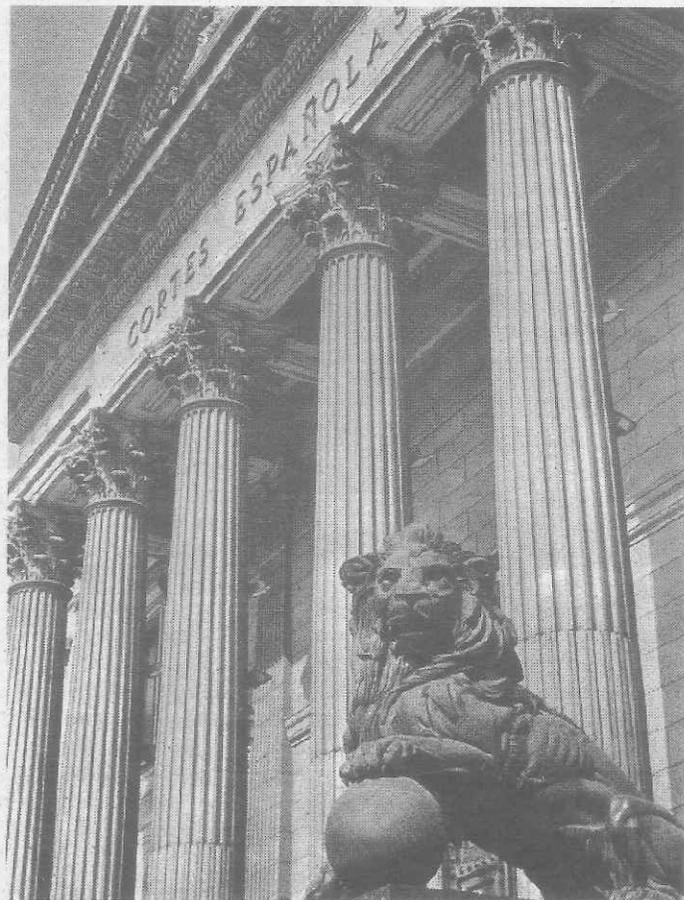
Manriquez

Días pasados ha sido aprobado por el Parlamento el nuevo Código Penal, sustituyendo al que está en vigor desde 1848, al cual se le ha denominado como el «Código Penal de la democracia» por haberse adecuado a nuestra situación socio-política, siendo el trabajo legislativo más importante y más participativo desde nuestra Constitución. Lo ha sido por una amplia mayoría y sin ningún voto en contra, lo que le confiere amplias expectativas de mejora en nuestro ordenamiento jurídico.

No cabe duda de que era una ley muy deseada y esperada para actualizar y normalizar una serie de situaciones y vacíos legales que darán su fruto positivo, pero no es menos cierto que la solución a nuestra realidad social no está exclusivamente en el Código Penal.

Se han relajado las costumbres, se ha mermado autoridad en quienes la ejercían, se toma como normal lo que no es ético e incluso inmoral, se ha desprestigiado la experiencia de los mayores y, sobre todo, no se ejercita la rectitud y la austeridad. En mayor o menor medida todos somos culpables, aunque con demasiada frecuencia ejercemos muy bien de plañideras criticando y llorándonos situaciones de las que al menos como corresponsables.

Es frecuente oír a la juventud que ellos no han creado la



situación actual y que somos nosotros, los mayores y concretamente los padres, los que les hemos dado esta sociedad de la que tan a menudo nos quejamos. Cierto es que en solitario hay cosas que no se pueden hacer, pero también es cierto que con frecuencia eludimos responsabilidades: no ejercemos debidamente la autoridad cuando no damos el ejemplo que están esperando nuestros hijos.

La sociedad es y será lo que hagamos o dejemos de hacer los que en ella nos

encontremos, y no será precisamente por articulados de leyes como la sociedad se ha de recomponer. La sociedad necesita un rearme moral y una vuelta a los valores de siempre, que por ser de siempre tienen valor permanente. mejorará al tiempo que todos y cada uno hagamos lo que esté a nuestro alcance por mejorarla, y no nos hagamos falsas expectativas de que por unas leyes penales por perfectas que puedan ser van a ser la panacea para el arreglo de una sociedad deteriorada.

Finita Caramés

Su pequeña tienda
con grandes cosas!

Menaje-Regalo

Betanzos

Teléfono 77 17 66

SEGUROS «LOUREDA»

AUTOMOVILES
HOGAR
PYMES

VIDA
ACCIDENTES
JUBILACION

RESPONSABILIDAD CIVIL
DEFENSA JURIDICA

INFRACCIONES DE TRAFICO

Argentina, 7-bajo • BETANZOS • Tel y Fax: 77 02 61

ESTUDIOS BLANCO

LA CASA DE
LAS BODAS
REPORTAJES

EN VIDEO

COMPLETO SURTIDO
FOTOGRAFICO
CAMARAS
MAGNETOFONOS
RADIOS
MARQUETERIA EN
GENERAL Y MATERIAL
DE MANUALIDADES

C/ Angeles, 7
77 03 05

BETANZOS

DR. DIONISIO VAZQUEZ VILLARREAL

ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
CONSULTA DE: GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA
PLANIFICACION FAMILIAR - PATOLOGIA MAMARIA

CONSULTA PREVIA CITA DE LUNES A VIERNES

FERRETERIA

JOSE LUIS

BUTANO

- REGALO • ELECTRODOMESTICOS
- COMPLEMENTOS • MENAGE
- DECORACION • HERRAMIENTAS
- FLOR Y PLANTAS • ELECTRICIDAD

RUA DO CASTRO, 9 • PLATEIROS, 1
TELF. 77 04 10 - 77 26 61

OPINION

Carta abierta a AS MARIÑAS

Andrés Beade Dopico
(Delegado de Relaciones del Ayuntamiento de Betanzos)

Con la firma de la concejala del PP, Cinta Fernández Ramos, en la edición de octubre del periódico, se publicó en la página tres con gran despliegue tipográfico un artículo titulado «La fiscalización de la información en el ayuntamiento de Betanzos, un atentado al juego democrático», en cuyo alegato la autora utiliza afirmaciones carentes de toda seriedad argumental, destinado obviamente a sembrar confusión entre los lectores y a enturbiar la visión ciudadana de una labor municipal considerada ejemplar, desde diversos colectivos.

Comienza su diatriba manifestando que el trece de julio se le negó a la redacción del periódico información de las actividades municipales. Esto es rotundamente falso. El que firma la carta abierta fue quien le comunicó abiertamente a la directora de As Mariñas la decisión del gobierno municipal de suspender las publicaciones pagadas y la remisión de comunicados directos al periódico, ante el cariz de la campaña sistemática emprendida desde sus páginas para desacreditar toda la labor desarrollada por el gobierno local, sin ningún fundamento lógico.

Sería un absurdo alimentar

económicamente a un sujeto mediático cuya conducta periodística aparecía, y sigue siendo así, como una cuerda sonora abiertamente impulsada por un partido de la oposición municipal hostil al gobierno local que preside Manuel Lagares, sin un mínimo de ética en la necesaria crítica democrática constructiva. El todo vale es un principio mesiánico del verbo político sin escrúpulos.

Esto es así. De ahí a afirmar como lo hace la concejala referida de que el Ayuntamiento niega información a As Mariñas, media un abismo. La redacción de dicha publicación tuvo siempre abiertas las puertas de la Casa Consistorial, como todos los demás medios informativos para recoger, libremente, toda la información de las actividades de la institución de acuerdo con la programación y directrices municipales.

Lo que obviamente no hace el gobierno municipal es llevarle a las oficinas de dicho órgano de prensa la documentación informativa, dando de esta forma, el mismo trato que tienen los restantes medios de comunicación.

Pero el tema no se reduce a esto. La señora concejala se desvive por cazar fantasmas en

la administración municipal, donde manifiesta que se le niega información y documentación por parte del funcionario y de la alcaldía en torno a los temas que son de accesibilidad para todos los ediles de uno u otro partido integrados en la corporación. Además incurre frecuentemente en actitudes coactivas tratando de obtener la documentación a la brava, saltándose a la torera las normas que son de obligado cumplimiento para todos y cada uno de los concejales. Y despreciando las normas que ella misma con su voto aprobó, pese a que en su escrito habla de una mayoría opresora, en la que parece que se incluye, olvidando el acuerdo adoptado y que consta en el acta plenaria de junio del presente año.

Al respecto cabe consignar que en ningún caso la alcaldía niega o ha negado nunca a los

En ningún caso la alcaldía niega o ha negado nunca a los integrantes de la corporación toda aquella información y constancias documentales

integrantes de la corporación toda aquella información y constancias documentales para cuya obtención se sigan los canales reglamentarios pertinentes. Así, además de permitir acceder a todos los expedientes y facilitar copias de documentos concretos, todos los vecinos tienen la comunicación fluida que solicitan de la Alcaldía y de los concejales, se contestan a las preguntas que formula la oposición y la Alcaldía se comprometió públicamente a que los plenos ordinarios, de carácter bimensual, pasasen a mensuales, siempre y cuando algunos Ayuntamientos del partido judicial gobernados por el PP practicasen con el ejemplo. Claro que cuando se argumenta de esta forma, los concejales del PP dicen que a «ellos» lo que les preocupa es lo que ocurre en el municipio y que sus compañeros de los alrededores son autónomos en su decisión y que muy concretamente en la convocatoria de plenos ordinarios es, en general, de carácter trimestral. Como se puede ver y comprobar la periodicidad de los Plenos en Betanzos es mayor que en los restantes Ayuntamientos de la comarca por lo que se facilita la participación de los Concejales y se hace más participativa su labor.

Por lo visto, esto es lo que no quieren entender quienes pretenden llevarse por delante a todo el mundo.

Nota de la dirección

A la vista de la carta anteriormente transcrita, la dirección del periódico se ve en la necesidad de precisar que la financiación del mismo se nutre única y exclusivamente de la publicidad, de ahí que resulte irónico oír al firmante, en nombre de su partido ¡por supuesto!, que sería absurdo alimentar económicamente a AS MARIÑAS.

En cuanto a que estamos impulsados por un partido de la oposición... ¿Qué decir? A palabras necias, oídos sordos, y que el «todo vale» para atacar sin escrúpulos basándose en falsedades es norma diaria en aquellos de quienes viene la misiva, no siendo precisamente los más adecuados para dar lecciones de ética.

Nos reafirmamos en las manifestaciones del pasado mes de julio (pág. 9) donde a raíz de informaciones veraces debidamente documentadas y publicadas en este medio, y que no eran precisamente cantos de sirena para el poder local, han originado un cambio radical de actitud por los que ahora se erigen en dar lecciones del buen hacer. Y todo ello emergió curiosamente tras celebrarse las elecciones municipales.

salón de belleza

AMARIS

hombre mujer

PELUQUERIA Y ESTETICA

Avda. Jesús García Naveira
Nº 29, 1º C
Telf: 77 29 03
15300 BETANZOS
(La Coruña)

DICENTE DE LA FUENTE

COMERCIAL AGRICOLA

Avda. de Castilla, 4 BETANZOS • Telfs. 77 02 09/ 77 07 01

* Insecticidas * Fertilizantes * Semillas * Suninistros
* Piensos * Cereales * Patatas de siembra
* Piensos y complementos para animales de compañía

Bayer  

Perfumería

Sabely

COSMÉTICOS:
Barbara Ward - Clinique
VAYA DE ETIQUETA
CON PIERRE CARDIN

GRAN SURTIDO EN
BOLSOS DE PIEL

Pintor Seijo Rubio, 7-9-11
(Galerías Comerciales)
Tel. 77 46 68 BETANZOS

be.

be punto

C/ Pardiñas, 7 (Arco Puente Viejo)
BETANZOS
Tel.: 77 22 56

CONJUNTO SEÑORA
CHAQUETA Y JERSEY DESDE 4.500

CHAQUETA SEÑORA DESDE 3.500

JERSEY SEÑORA DESDE 3.000

**ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE
DE 5 A 7**

BETANZOS

O B.N.G. solicita a paralización da revisión das normas subsidiarias de urbanismo

Redacción

BETANZOS.— A Assembleia Local do B.N.G. de Betanzos solicitou a paralización do proceso de revisión das normas subsidiarias de planeamento urbanístico, nas alegacións que presentou a dita revisión.

Esta decisión sinala a nota de prensa enviada á nosa redacción—está motivada por unha serie de carencias tales como:

— Catálogo de elementos de protección. Este redúcese ó correspondente de Protección Especial do Casco Histórico xa existente e a 30 elementos que se inclúen no artigo 46 da normativa. Non existen fichas individualizadas nen indicación da súa situación nos planos de ordenación, así como tampouco determinacións suficientes de medidas

protectoras e de áreas de protección.

— Unha avaliación económica que analice os custos de adquisición de terreos para a execución de equipamentos, obras públicas e servizos que se consideren necesarios para a futura poboación estimada, que por outra banda tampouco aparece cuantificada a súa evolución, faltando un estudo do medio rural, precepto obrigado para a súa ordenación.

Nas alegacións presentadas tamén se inclúen exemplos de diferentes áreas incorporadas ó solo urbano, comparándolas coa situación anterior; véndose claramente a perda dos espazos adicados a equipamentos deportivos, zonas verdes, aparcamentos e espazos de equipamento socio-cultural, educativo e sanitario.

El pasado día 4 tomaron posesión los nueve alcaldes de barrio de Betanzos

Redacción

BETANZOS.— El pasado día 27 de octubre finalizó en Betanzos el proceso de elección de los nueve alcaldes de barrio, quienes tomaron posesión del cargo el pasado día 4 de noviembre en la sal capitular del Ayuntamiento.

Los elegidos son: Andrés Grandal Vidal (Tiobre), José Juan Gándara Ramos (Castro-Ponte-

llas), Vicente García Blanco (A Ponte Vella), Antonio Sánchez Charlón (Xan Rozo), Roberto Ferreiro Otero (Infesta), Manuel Rey Casal (Guilade), Hipólito Valiño Espido (Piadela), Santiago Manuel Veiga Iglesias (A Angustia), y María del Carmen Delgado Maceiras (Bravío).

Es de destacar que es la primera vez en la historia de Betanzos que una mujer pase a ocupar uno de estos nueve puestos

Vecinos de A Condesa se reunirán con la corporación municipal para exponer los problemas del barrio

Redacción

BETANZOS.— El próximo día 18 del corriente, a las 12 del mediodía, la Asociación de Vecinos de Viviendas «A Condesa» de Betanzos realizará una reunión conjunta con los portavoces municipales de los partidos políticos representados en la corporación municipal para exponerles los graves problemas que afectan a los servicios públicos y urbanos de este barrio por la «situación de impase en que se halla su trans-

ferencia de la Xunta de Galicia al Ayuntamiento de Betanzos, debido a incumplimientos en las mejoras que solicitamos los vecinos en diversas oportunidades» —señala la Junta Directiva de dicha asociación—.

Ante esta situación, dicen estar decididos a realizar «una activa campaña de movilización al objeto de hacer sentir públicamente nuestras legítimas demandas, formuladas por distintos canales administrativos, y que no han recibido ninguna respuesta.



En noviembre de 1955 fue inaugurada la casa-convento de los PP. Franciscanos de Betanzos

Redacción

BETANZOS.— Un artículo publicado hace cuarenta años, concretamente el 7 de noviembre de 1955, recoge una carta enviada por el entonces alcalde, Tomás Dapena, con motivo de la inauguración de la casa-convento de San Francisco.

El escrito decía lo siguiente:

"Hago saber: Que el próximo miércoles, 9 del actual, tendrá lugar la inauguración de la casa-convento que ha construído la Venerable Comunidad de PP. Franciscanos, en sustitución de la que fue quemada con la iglesia, por las turbas revolucionarias, en el mes de julio de 1936.

Con motivo de tan fausto acontecimiento se celebrará en el templo de San Francisco una solemnisima Misa, que dará comienzo a las once y media de la mañana, procediéndose

seguidamente a bendecir la residencia y a cantar unum Te Deum en acción de gracias.

Al tener el gusto de ponerlo en conocimiento del vecindario, espero que todo el pueblo brigantino concorra a estas religiosas ceremonias, uniéndose a las autoridades provinciales y locales que habrán de presidirlas, como acto de adhesión a la Venerable Comunidad, y en desagravio a la misma por el atropello vandálico cometido hace 19 años por una minoría —acaso si fuese de hijos de Betanzos—, que no vaciló en sacrificar a un fanatismo brutal, el convento y magnífica joya engarzada con el retablo de Ferreiro, la belleza del estilo gótico plenamente lograda en el sepulcro de Fernán Pérez de Andrade, y otros grandes valores artísticos e históricos allí existentes, perdidos para siempre unos, entre las llamas devastadoras, y salva-

dos y restaurados otros, merced a los constantes desvelos de los religiosos que custodian la iglesia.

Acudiendo pues a este acto inaugural, demostrareis que Betanzos es amante de sus tradiciones y cultura, y que el desgraciado atentado, que a la par que destruía la residencia franciscana, pretendió privarnos del más preciado relicario de la Fe y el Arte maritanos, ha sido condenado siempre —entonces y ahora— por todas las conciencias rectas y honradas, sea cual fuere su ideología o religión.

Ruego al vecindario engalanado con colgaduras las fachadas de sus casa: y al comercio, el CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS durante la celebración de los actos, para que todos los dependientes y empleados puedan asistir a los mismos.

Betanzos, 7 noviembre de 1955".

La Asociación Cultural Eira Vella organizó las III Xornadas da Língua

Redacción

BETANZOS.— Los pasados días 25, 26 y 27 de octubre han tenido lugar con gran éxito las III Xornadas da Língua, organizadas por la Asociación cultural brigantina «Eira Vella» en el edificio Liceo.

Las mismas fueron abiertas con una conferencia del profesor Xesús Alonso Montero, catedrático de gallego en la Universidad de Santiago, quien habló sobre «A lingua galega hoxe: problemas e realidades».

El jueves día 26 tuvo lugar la presentación de la edición facsímil de la obra poética «Orballeiras» de Fernando García Acuña, poeta, médico y pionero de la prensa betanceira, nacido en Cuba en 1861. «Orballeiras» se había editado por primera vez en 1887 en el desaparecido obradoiro de A. Amenado Ponte, ubicado en los Soportales del Campo nº 7, y pese a alcanzar dos ediciones en el mismo año son raros los ejemplares que se conservan, por tratarse de tiradas pequeñas.

La presentación corrió a cargo

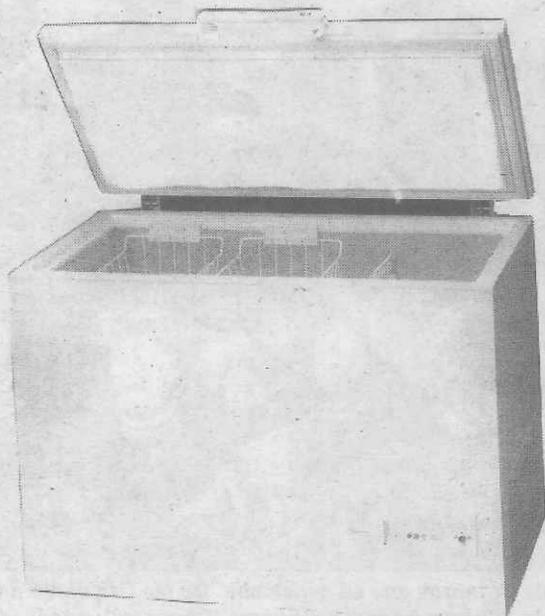
del profesor José Antonio Míguez, catedrático jubilado del Instituto «Francisco Aguiar» y principal estudioso de la vida y obra de los Hermanos García Acuña.

El cierre de las jornadas transcurrió con una interesante mesa redonda que abordó el tema «O galego na música actual» contando con la participación de representantes de los grupos de rock «Os Diplomáticos», de Monte Alto (La Coruña), «Desertores do Arado e Mórdor» (Cerdeira) y «Yellow Pixoliñas» (Monforte de Lemos).



OFERTA SAN LUIS

CONGELADOR VANGUARD CH 520



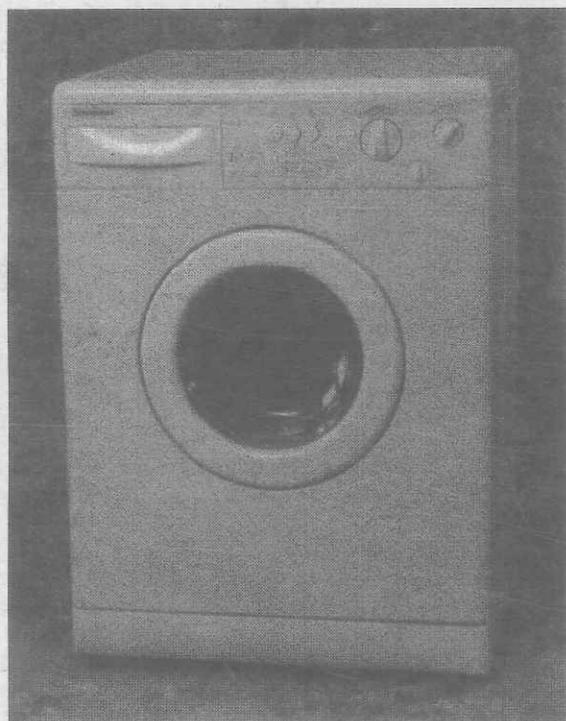
**P.V.P.
59.900 Pts.**

3 años garantía total

(mano de obra, desplazamiento y piezas)

- Capacidad — 520 l.
- Medidas — 150 x 62 x 82
(ancho) (fondo) (alto)

LAVADORA VANGUARD VL X 87 T



59.900
- **10.000** abono usada
49.900 Pts.

- Cuba y tambor acero inoxidable
- 850 x 650 r.p.m.
- Tecla media carga
- Exclusión de centrifugado

3 años garantía total

(mano de obra, desplazamiento y piezas)

Boulevard B-4. Tel. 77 47 47

BETANZOS



BETANZOS

Historia del Fútbol en Betanzos. Capítulo III

Andrés Martínez Guerra

El futbolista Cacharelo en el puesto de interior derecho jugó en el Betanzos de 1924 a 1927, en el Racing de Ferrol en 1928, en el Deportivo-Centro Gallego de Cuba de 1928 a 1931, en el Deportivo de la Coruña en 1932, en el Huesca en 1933 al 1934, aquí sufre una gran lesión y se retira de este deporte. Posee Medalla de Oro de la Federación de Fútbol de la Habana, de su Campeonato de 1931.

En uno de los recortes de prensa en Cuba, dice el Diario: "fuera de un chute de izquierda y a larga distancia que salió del pie de Cacharelo, y que fue a "Kick" no hubo más digno de mención en la primera parte. Fue uno de los estupendos tiros, que hicieron célebre en la Habana del artillero Galaico

Fue tal el renombre y popularidad del futbolista Cacharelo, que incluso en los Puros, lucían la VITOLA, con ese nombre.

Realmente curioso es el caso, dando a conocer la exposición, con los trípticos repartidos, donde se plasmaban cinco fotografías correspondientes a los años 1909 - 20 -27 -28 -41 de un vecino, que incluso no es aficionado al fútbol, me decía: "observando la foto y los nombres de los años veintitantos, vino a mi memoria el recuerdo de aquella copla-canción, y que las Comparsas Betanceiras en sus Fiestas de Carnaval, desfilando por nuestras Ruas, entonaban diciendo:

Tenemos en Betanzos un equipo de fútbol que les da mucho que hacer a los de Coruña y Ferrol Núñez, Ares y Fiaño Cartagena, Ponte y Candal y en la delantera: el pequeño "Cacharelo" y el chut de Azugaray."

Desapareció el segundo Campo de Fútbol en 1930 (donde hoy es el Parque Municipal) inaugurándose este en 1932. Al intentar informarme y abarcando más en temas futbolísticos, me comentaron un caso que me resultó simpático. No guarda relación con el Fútbol, pero sí con el tema expuesto y es este:

"El Parque estaba cerrado todo él de mirto, incluso también con esa planta figuraba escrito el año 1932. Un vecino de la localidad, el Sr. Ramón, tenía para sus quehaceres de trabajo un asno,

que guardaba en sus almacenes en la Plazuela de la Marina. Por alguna causa, sería por descuido, estando la puerta abierta y el animal suelto, al verse libre, en su salida enfiló parte de la Marina y atravesó el Puente Nuevo dirección a La Coruña. Se encontró con el Parque, comenzando a degustar en el mirto, desgarrando parte donde figuraba la fecha. Por parte Municipal, se impuso al propietario una multa, no se exactamente, si de 0,50 céntimos ó una peseta, y el Sr. Ramón les dijo: "nada de eso. Quédense con burro, que non vale nin esos carcos..."

Al no poseer Campo de Deportes, al menos desapareció en Betanzos el Fútbol Federado, si siguió la puesta en práctica del mismo, que se continuó ejercitando en el Picardel, A Eira Vella, O Xuncaliño, Zona de la Marina (Matadero) etc., o bien participando en diferentes conjuntos limitados a Betanzos, como el Cecebre, Abegondo, etc. e incluso en un terreno existente entre la carretera de la Estación, al lado del Parque (hoy calle de la Argentina), sumando por unos terrenos propiedad de José Gómez Sancho (contratista) que lindaba con lo que más tarde sería Campo de la Magdalena. Incluso por varias fotografías, participando en encuentros en el terreno de juego del Viejo Riazor (La Coruña) que por las fotos corresponde a los años 1938-39 y allí va apareciendo la nueva sabia futbolística del Betanzos C. F. que se estaba avicinando. Renace pues, otra nueva etapa futbolística, donde en los años 40 se planifica y construye el CAMPO DE FUTBOL DE LA MAGDALENA, en la actualidad donde están ubicados el Centro de Formación Profesional y Otros.

Desde su inicio contó con el tesón de Salvador Sánchez García (Limiñón) de Carlos Peña, en su cargo de Perito Agrícola, contando con la dirección de José María González Aller, Capitán de Ingenieros (que llegó más tarde al Grado de General) y que vivía en el edificio que conocíamos como el Chalet de las Cascas (frente al Lavadero) y ya no digamos de los Soldados, que estaban acuartelados en varios Edificios de la Ciudad, que me dicen que les entregaban como gratificación 5 pesetas diarias de aquellos tiempos.

Aquí en estos años, vagamente



15 mayo 1938.— El futuro equipo de Betanzos que se avicinaba. De pie (izquierda a derecha): Emilio Fariñas, Pepe Granero, Joaquín, Vicente Rodríguez, Suárez (Carretero); agachados: Lolos, Agustín (Quitito) Quico, Salvador Sánchez, Tuto, Chichi Mauri

recuerdo algunos aspectos de todo esto, que en su inicio era completamente de tierra extendida, sin cierre alguno, y vienen a mi memoria los varios partidos jugados del Betanzos amistosamente, que para mí era siempre el mismo adversario "El Sánchez Bazcaitegui" de Ferrol, en donde el equipo local normalmente lo componían:

Pepe Granero, Cachaza, Tuto, Lexo, Ricardo, Luis, Quico, Popo, Joaquín, Remigio, Adolfo Chirri, Tucho, Churruchaio, y a los más jóvenes les diré, era un gran equipo. Junto a la clase de unos, el estilo y la elegancia de otros, se unía mucho pundonor, valentía, pudiéndose decir aquellas palabras, que antes se escribía con harta frecuencia sobre el fútbol y ahora apenas se cita: La Furia Española.

Fue un revivir futbolístico enorme, donde la concurrencia era muy numerosa a los encuentros a disputar, pensándose en cotas mayores, y así aparece una nota de prensa de fecha 2-5-1942 con el título "Renace el deporte en Betanzos", donde íntegramente dice:

"Hacia tiempo que las actividades deportivas habían desaparecido en Betanzos, pese al entusiasmo existente en la población y su

tradición prestigiosa en cuanto a fútbol se refiere.

Pero ahora, por iniciativa de Salvador Sánchez García, dinámico deportista, el equipo de fútbol de Betanzos procede a su reorganización y piensa participar en la serie Regional A.

La primera dificultad que se presenta es el cierre del terreno de juego de la Magdalena. Sin embargo, merced a la magnífica ayuda de don Luis González Aller, comandante militar de la plaza, el Campo de la Magdalena reunirá en breve todas las condiciones previstas para su registro en la Federación Gallega de Fútbol.

Y no se limitan al fútbol las aspiraciones brigantinas. Natación, atletismo, ciclismo, etc., van a adquirir en breve gran auge, incluso con especialistas que den gran prestigio a Betanzos y a la Galicia deportiva."

Pudiendo ampliarse todo ello, con el entusiasmo, aportación y trabajo de todos los anteriormente citados, señalándome, que los soldados, eran verdaderas máquinas-artistas, colocando el bloque para su cierre.

El Betanzos C. F. reza en la Federación Gallega estar constituido el 7 de julio de 1942. El Campo de la Magdalena en sus medidas

de terreno de juego 110x68 lo convertían en aquel entonces, en el segundo más grande de España. El primero era el de Murcia, en su Campo de la Condomina.

Previo a su inauguración se jugó un encuentro amistoso el 6-9-42 entre el Betanzos y el Racing de Ferrol con victoria de los departamentales por 2-0. El 20-9-42 se inauguró oficialmente el Campo de la Magdalena, con un encuentro también amistoso con el Deportivo B con resultado de empate a dos goles. A la semana siguiente 27-9-42 dio comienzo el Campeonato Regional de Fútbol-Primera Categoría. El Grupo Norte lo componían: Lugo Sporting, Monforte, Galicia de Ferrol, Rayo de Lugo y Betanzos. Se proclamó Campeón el Lugo Sporting con 10 puntos, 2º Monforte con igual puntos y 3º el Betanzos con 9 puntos. El primer encuentro lo jugó con el Rayo de Lugo en Betanzos, y curiosamente se dio el mismo resultado de hacia siete días en su inauguración, con empate 2-2. La plantilla del Club lo formaban: Salinas, Moreno, Jacomé, Carpena, Luis, Tuto, Bazaco, Remigio, Joaquín, Lolo, Domenech, así como Basterrechea, Popo, Terroba, Hilarrio, Fernando, Tucho, Barral (Dapena).

PERFUMERIA
SELGAS

C/ SÁNCHEZ BREGUA, 3

SOLO PERFUMERIA Y COSMETICA DE ALTO STANDING

ELIZABETH ARDEN (Líneas completas)

PAYOT (Líneas completas)

CAROLINA HERRERA, PACO RABANNE, ADOLFO DOMÍNGUEZ, CHRISTIAN DIOR, DAVIDOFF, YVES SAINT LAURENT, NINA RICCI, ARMANI, ETC...

BETANZOS

El Centro Betanzos en Argentina conmemora a finales de mes su 90 aniversario

Redacción

BETANZOS.— La Asociación Centro Betanzos, en Argentina, ha elaborado un programa de actos a celebrar del 25 de noviembre al 5 de diciembre para conmemorar su 90 aniversario.

Esta entidad betanceira, decana de todas las de sus características en la emigración gallega en el extranjero ha invitado a su efemérides a una delegación oficial del Ayuntamiento de Betanzos, presidida por su titular Manuel Lagares. Asimismo, han sido invitados especialmente el presidente de la Diputación Provincial de La Coruña, Augusto César Lendoiro, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, el delegado del Gobierno en Galicia, García Sabell, el presidente del Consello de Cultura Galega, Filgueira Valverde y el propio rector de la Universidad de Santiago de Compostela, Darío Villanueva. Del campo laboral están invitados los secretarios generales de UGT-Galicia y CC.OO.-Galicia.

Programa de actos

25 de noviembre: recepción en el aeropuerto de Ezeiza (Buenos Aires) a la delegación oficial del Ayuntamiento de Betanzos, presidida por el alcalde, y todos los integrantes del grupo y amigos

que les acompañan.

26 de noviembre: visita a la ciudad de Buenos Aires.

27 de noviembre: día libre para visitas a familias betanceiras.

28 de noviembre: inauguración de la segunda planta de la sede social del Centro Betanzos y de una exposición de artes plásticas y tapices, por la Asociación de Artistas Hispano Argentinos.

29 de noviembre: excursión a una fiesta gaucha.

30 de noviembre: visita al mausoleo del Centro Gallego en el cementerio de la Chacarita para depositar una ofrenda floral en la cripta en memoria de todos los betanceiros fallecidos en la emigración. Asimismo se le rendirá homenaje a Castela.

1 de diciembre: día dedicado a visitas.

2 de diciembre: velada de gala en el Teatro Avenida de Buenos Aires.

3 y 4 de diciembre: reuniones informativas en el Centro Betanzos.

5 de diciembre: recepción en la sede social de despedida de la delegación oficial betanceira.

6 de diciembre: día libre para actividades personales.

7 de diciembre: regreso de la delegación a Betanzos, que será despedida por los directivos del Centro.

La casa de la juventud de Betanzos recibió a los integrantes de un intercambio juvenil

Redacción

BETANZOS.— El pasado sábado día 4 de noviembre, a las 12.30 horas de la mañana, se recibió en la casa de la juventud de Betanzos, dependiente de la Consellería de Familia, Muller e Xuventude, a un grupo de jóvenes portugueses pertenecientes a la Asociación Juvenil Avense, que participaba esos días en un intercambio juvenil englobado en el marco de las subcomisiones mixtas.

Los proyectos de intercambio suelen estar financiados entre un 50 y un 75% por el Instituto de la Juventud, la Unión Europea, Comunidades autónomas, etc. Normalmente tienen prioridad los proyectos de asociaciones y grupos de jóvenes que todavía no hayan tenido ocasión de participar en intercambios y grupos a los que pertenecen jóvenes de regiones desfavorecidas.

En este programa también formaban parte algunos miembros de la Asociación Juvenil «Brigantium». El



grupo portugués que participaba en este intercambio llegó a Galicia para participar en un amplio programa de actividades, entre las que se encontraban seminarios, jornadas de estudio sobre temas de interés juvenil, visitas culturales... Ente las visitas se encontró la realizada a Betanzos, con un recorrido por el casco histórico y algunos monumentos, además de la proyección de vídeos que ellos traían con grabaciones de otros intercambios realiza-

dos con anterioridad.

Intercambio en Sudamérica

Para la segunda quincena de diciembre, está previsto realizar un intercambio juvenil multilateral que se desarrollará en Sudamérica, concretamente en Brasil, Uruguay y Argentina. En él participarán miembros de las asociaciones «Avense» (Portugal), «Vrenza» (Teo) y «Brigantium» (Betanzos).

Ven a conocer la moda de este Otoño-Invierno ¡Es de cine!

Pepe Praeiro
Moda en calzado

Rúa Traviesa, 47 • Telf. 77 10 56 • BETANZOS

ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE

CALZADO GOMEZ
Roldán, 2
Tel.: 77.27.05

- BOLSOS
- CINTURONES
- BILLETERAS

C/ Roldán, 2
BETANZOS
Telf.: 77 27 05

10º ANIVERSARIO
CELEBRELO CON NOSOTROS

Perfumería-Regalos
Mariluz

RUA TRAVIESA, 38 • Tel. 77 30 64
BETANZOS

YA FALTA MENOS...
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA TARDE

CONFECCIONES • MODA JOVEN Y SEÑORA

caymi
Abierto sábados por la tarde

TEMPORADA INVIERNO
Su tienda de siempre

Rúa Traviesa, 40 Teléfono 77 04 13 BETANZOS

PAPELERIA LIBRERIA

ESTANCO
REGALOS ARTICULOS DE IMPORTACION

C/ Valdoncel, 91 (Puente Nuevo) Telf: 77 02 01
BETANZOS

MUEBLES **ROMANO** COMPLEMENTOS

Le hacemos una financiación a su medida con CREDI YA

CONFECCION TEXTIL:
• COLCHAS
• CORTINAS
• ESTORES
• BORDADOS EN TUL

(Abierto sábados por la tarde)
Avda. J. García Naveira, 51 - Tel y Fax: 77 44 14
15300 BETANZOS

NUEVA SECCION

BETANZOS

Videoforum sobre la tolerancia en la Casa de la Juventud

Redacción

BETANZOS.— Falta mes y medio para que finalice el año, y con él, el marco temporal fijado por el Consejo de Europa para desarrollar actividades dentro de la Campaña Europea de la Juventud contra el racismo, la xenofobia, el antisemitismo y la intolerancia.

Las pantallas de televisión de toda España vienen intercaldando entre sus contenidos habituales, desde el pasado 21 de septiembre, unos breves mensajes publicitarios que hablan de tolerancia. Otro tanto ocurre con las radios donde, desde idéntica fecha, y bajo unos criterios semejantes, se persigue igualmente la eficacia. Evidentemente, todas estas características forman parte de la acción publicitaria que ha puesto en marcha la Campaña Europea de Juventud contra el racismo y la intolerancia. Durante estas semanas, los spots se convierten en su sello identificativo.

Desde la Casa de la Juventud de Betanzos, dependiente de la Consellería de Familia, Muller e Xuventude, se va a apoyar esta Campaña, con la realización de un Videoforum que durará del 20 de noviembre al 1 de diciembre. Las proyecciones comenzarán todos los días a las siete de la tarde.

Se proyectarán las siguientes películas: «Los chicos del barrio», «Grita libertad», «Semillas de ren-

cor», «Arde Mississippi», «Malcom X», «Fresa y chocolate», «Filadelfia», «La lista de Schindler», «Sempre Xonxa», «48 horas».

Después de cada sesión se desarrollarán charlas sobre los temas tratados en las películas: emigración, racismo, marginación...

Globos por la tolerancia

Redacción

BETANZOS.— El pasado 25 de septiembre la Consellería de Familia, Muller e Xuventude presentó el Comité Gallego de la Campaña Europea de la Juventud contra el racismo, la xenofobia, el antisemitismo y la intolerancia, cuyo objetivo central es la búsqueda de una sociedad más indulgente.

Desde el compromiso de responsabilidad y siguiendo las recomendaciones el Consejo de Europa, las entidades y personas que suscriben la Campaña, plantean impulsar la opinión pública en favor de una sociedad tolerante fundamentada en la igualdad y derechos de las personas.

Igualmente, desde asociaciones, sindicatos, empresas y medios de comunicación, se reclama que la sociedad se movilice para contrarrestar todo tipo de manifestación del racismo, xenofobia, antisemitismo e intolerancia, requiriendo a la ciudadanía que afirme su voluntad de salvaguardar la personalidad y la dignidad de cada miembro de la sociedad como la suya propia.

Con este objetivo y bajo el lema «Globos por la tolerancia», Cruz Vermella Xuventude y la Casa da Xuventude de Betanzos organizan un taller sobre la confección de globos de papel en el que podrán participar treinta niños de ocho años en adelante.

Las 30 plazas serán ocupadas por riguroso orden de inscripción. Todos aquellos niños y niñas que quieran participar en dicho taller podrán inscribirse en la Casa de la Juventud de Betanzos del día 16 al 23 de noviembre en horario de tarde.

El taller comenzará el próximo 25 de noviembre a las 16:30 y terminará el día 2 de diciembre. Al día siguiente, a las 12:30, se procederá a la suelta de los globos confeccionados por los niños asistentes al taller.

Los aparatos aerostáticos serán elaborados con papel de seda unido con pegamento y no, como es tradición, con pasta de patata.

El taller será impartido por jóvenes betanceiros expertos en esta tarea, que esperan que el curso resulte provechoso.

Sección histórica de la Capital de Betanzos



Antonio Noguero Otero

BETANZOS.— En aquella época, dio esta Ciudad hombres ilustres como Juan de Betanzos, nacido en 1512. Acompañó a Pizarro en la conquista del Perú y después de haberse distinguido en la milicia escribió -por encargo del Virrey Mendoza-, "la Historia del Imperio de los Incas".

Otro fue Fr. Alonso de Betanzos -de las misiones de América-. Escribió un vocabulario de la lengua guatemalteca que facilitó la tarea de la propagación de la Fe en aquel país.

Otro Fr. Domingo de Betanzos, que tomó la Orden de predicadores de Salaman-

ca. Se trasladó a Nueva España (México), en 1526 y al año siguiente a Roma, consiguiendo que la pro. Nueva España fuese autónoma, llamándola Santiago. Luego fundó otra prov. en el estado de Guatemala, donde permaneció unos 24 años, llegando a ocupar el elevado puesto de Inquisidor General de las Indias. El biógrafo Torquemada dijo: Fr. Domingo de Betanzos no comía carne ni bebía vino, y eliminó a más de 200 ídolos que adoraban los indígenas.

Fr. Pedro Manzano de Betanzos, fue misionero franciscano, nacido en Coirós-Ois, a principios del siglo XVIII, fue uno de los fundadores de un convento en la prov. de Guatemala. Aprendió el lenguaje de los indígenas, facilitando la tarea de propaganda. En 1550 pasó a Costa Rica, logrando muchas conversiones.

Dejo escrito un "Arte" ó gramática, y un vocabulario de gran provecho para los misioneros que llegaron después.

Se venera en Santa María de Ois, el primer domingo de Pascua y los dos siguientes, a donde acuden los fervorosos romeros tradicionalmente "A Romería de Frai-Pedro".

Xarope
Rosalia de Castro, 4
BETANZOS

Saco
Alcalde Becarria, 10
BETANZOS

**SALOON
BETANZOS**

C/Venezuela, 29-31-33 BETANZOS

Lugami
PERFUMERIA Y
COSMÉTICA
ARTICULO DE VIAJE
REGALO

Cantón Grande, 38 Telf. 77 03 60 BETANZOS

Dr. FERNANDO MASA VAZQUEZ
Especialista en Ginecología y Obstetricia

GINECOLOGIA y OBSTETRICIA
CONSULTA DE: PLANIFICACION FAMILIAR
PATOLOGIA MAMARIA

CONSULTA PREVIA CITA
C/ Rúa do Castro, 11 - 2º ☎ 774610 BETANZOS

RUMISEX
Genética, Veterinaria, Nutrición,
Agricultura, Servicios

Avda. J. García Naveira, 35-37 Telf y Fax: 77 40 90 BETANZOS

BAR O XANTAR
Especialidad en
comida casera

Paseo del Malecón, s/n
Telf: 77 30 25 BETANZOS

**CICLOS
VARELA**

ROLLO, 18 • TELF./FAX (981) 771841 • BETANZOS (LA CORUÑA)

Crespo
HOMBRE

Rúa do Castro, 16 • Telf. 77 18 13
BETANZOS

BETANZOS

El cine Alfonsetti un importante centro cultural en la historia de Betanzos

Redacción

BETANZOS.— El teatro Alfonsetti comienza su andadura en el año 1865, precisamente como consecuencia de la Ley de Desamortización de Mendizábal, por la cual el Convento de Sto. Domingo pasa a ser propiedad municipal.

Fue un militar, de apellido Alfonsetti el que lo solicitó al ayuntamiento para hacer representaciones teatrales.

Su funcionamiento fue esporádico hasta finales del siglo XIX. Alrededor del año 1900, se inicia en el Alfonsetti las primeras proyecciones cinematográficas a raíz del invento del cine en 1895, empezando éste en España en 1896.

Las primeras proyecciones que se hacen en Betanzos, concretamente en el Alfonsetti, son con personas ambulantes que traían cortometrajes los cuales se repartían de ciudad en ciudad. A partir de este momento el Alfonsetti va concertando estabilidad y pasando por diversas manos que se dedican con carácter permanente a hacer proyecciones cinematográficas del cine mudo de animación, que se alternaba con actividades teatrales, bailes, etc.

Es alrededor del año 1907 cuando Claudio Pita coge con carácter

semipermanente el Alfonsetti y empieza las sesiones profesionales como local de espectáculo para la cinematografía. El local, de propiedad municipal y donde hasta hace pocos años se construía el globo de Betanzos, sale a subasta y lo iban cogiendo diversas personas.

El recinto fue sometido a diversas reformas. Tiene una peculiaridad que lo hace diferente a la mayor parte de los cines y teatros de España, y es que su piso es móvil, de forma que mediante unos gatos que están por debajo del piso, éste se eleva hasta la altura del escenario y así se celebraban bailes y se ampliaba la dimensión del local, especialmente en los célebres bailes de carnaval de La CAMELIA (años 20), época muy brillante que tenía fama dentro y fuera de Galicia, encargándose la fábrica de Claudio Pita de farolillos, guirnaldas... de engalanar y poner en condiciones para la fiesta.

Del Año 20 al 24 funionó otro cine en la Casa del Pueblo situada en la Rua Traviesa, que precisamente hoy se está reconstruyendo y que fue propiedad de Claudio Pita como consecuencia de no poder acceder a la subasta del Alfonsetti.

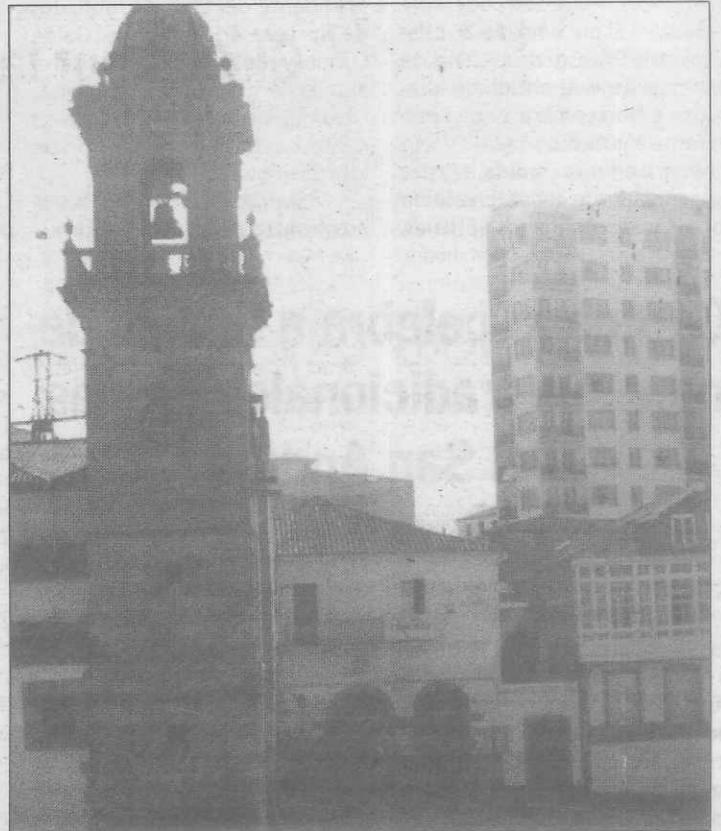
En el 24, en sociedad con otros brigantinos, al familia Pita recupera con carácter permanente, el

Alfonsetti hasta la actualidad. La etapa más brillante, fue a partir del 24, en la que se alterna teatro, cine, bailes... En teatro eran frecuentes las visitas de las compañías de Tomás Ares ó de José Isbert, alternando con el teatro local donde hubo épocas muy brillantes especialmente cuando dirigió el teatro de aficionados Leandro Pita Lasante, un personaje muy importante en la vida cultural de Betanzos hasta principios de los años 60.

Incluso colaboraron en el teatro personajes excepcionales como Camilo Díaz, gran escenógrafo y artista gallego, padre de Isaac Díaz Pardo; y aún se conservan hoy, aunque en malas condiciones el telón de boca que había dibujado para el teatro Alfonsetti, conocido con el nombre de "El Pavo Real".

En el año 33 se inauguró en Betanzos el cine sonoro con un proyector que hoy se encuentra depositado en el local pendiente de que pueda ubicarse en el Museo das Mariñas.

El cine Alfonsetti (o teatro), fue durante este siglo, digamos un poco la casa de la cultura. Todos los actos culturales, sociales, políticos... tuvieron su centro neurálgico alrededor del teatro Alfonsetti, el local más antiguo de España en este momento abierto. (En Betanzos



aparece en el año 42 el cine Capitol que duró aproximadamente 46 años).

Actualmente su funcionamiento es casi exclusivo con carácter

cinematográfico. Aunque el cine está celebrando este año su centenario, en el 96, está previsto realizar una serie de actos cinematográficos.

BATAN
LIBRERÍA PAPELERÍA

Plaza Hnos García Naveira Teléfono: 77 13 12
BETANZOS (LA CORUÑA)

LA FRONTERA

Te veo en...
TEVEO

C/ Rosalía de Castro
BETANZOS

Novedades ELISA

Moda infantil y lencería

Plateros, 22 BETANZOS

Psicóloga-Psicoanalista
Rosa García Iglesias

Consultas Betanzos. Tel.771250
C/ Argentina, 7-1º (de 4.30 a 8)
Días: lunes, miércoles, viernes
Consultas Sada. Tel.621358
Ctra de Pazos, 38-2º
Días: martes, jueves, sábado

Pulpeira Os Anxeles

Instalaciones de Fontanería y calefacción
TINO

C/ Rosalía de Castro, 3-3º izda.
Telf: 77 43 88 • BETANZOS

ideas MODA OTOÑO INVIERNO

moda

Plaza García Hnos., 28 • Telf. 770619 • BETANZOS

CINE ALFONSETTI

BETANZOS

EL MAS ANTIGUO DE ESPAÑA
1895-1995 CIEN AÑOS DE CINE

¡VENTE AL CINE YA!

PROXIMOS GRANDES EXITOS

VIERNES 1 - SABADO 2 Y DOMINGO 3
TOM HANKS EN **APOLO XIII**

MIÉRCOLES 6 (DIA DE LA CONSTITUCION)
LA FLOR DE MI SECRETO DE ALMODOVAR

VIERNES 8 - SABADO 9 Y DOMINGO 10
UN PASEO POR LAS NUBES

VIERNES 15 - SABADO 16 Y DOMINGO 17
CIRCULO DE AMIGOS

DIAS 23, 24 Y 25
MAD LOVE Y UN INDIÓ EN PARIS

DIAS 30 Y 31 STALLONE Y ANTONIO
BANDERAS EN ASESINOS

Y MUY PRONTO: MIENTRAS DORMIAS
LOS PUENTES DE MADISON
SPECIES
POCAHONTAS

El Club de Jubilados de Norteamérica celebrará el 25 el Día de Acción de Gracias

Redacción

SADA.— El próximo día 25 celebrará el «Thansgiving» (Día de Acción de Gracias) el Club de Jubilados de Norteamérica en el restaurante Náutico de Sada. El acto consistirá en una comida de confraternidad que estará presidida por el viceconsul de los EEUU en

La Coruña, Marcelino Fuentes, el presidente del Club de Jubilados de Norteamérica, Manuel Galán Conde, y como invitado especial el alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares que desde hace varios años asiste a esta conmemoración de los jubilados mariñanes.

A los postres se brindará por la prosperidad de las dos naciones. —

Carnoedo celebra a finales de mes sus tradicionales fiestas del San Andrés

Redacción

SADA.— Los próximos días 30 de noviembre, 1, 2 y 3 de diciembre celebrará sus tradicionales fiestas patronales la parroquia sadense de Carnoedo, con un programa de actividades que con la mejor ilusión ha preparado la Comisión de fiestas de este simpático lugar.

misas solemnes.

Los actos religiosos se ciñen a las celebraciones de misas solemnes cantadas por el coro parroquial, todas ellas en la iglesia de San Andrés, los días 30 del actual, festividad del santo, y el 2 y 3 de diciembre. Miles de fieles acudirán estos días a Carnoedo, además de los moradores del lugar, ya que es mucha la devoción al santo que existe en la comarca. A la salida de

los oficios religiosos serán disparadas potentes bombas de palenque.

actos lúdicos.

Las actividades lúdicas tienen también su lugar preferente en la programación, y así el día 1 de diciembre habrá el primer baile-verbena que estará amenizado por la orquesta "Xente Nova", durante el mismo hasta la madrugada. El día 2 será la orquesta "Guayaba" la encargada de amenizar la velada, que a las doce de la noche tendrá como punto de máximo interés la actuación de la atracción nacional "Sabela", que deleitará a todo el público asistente con lo mejor de su repertorio. Los actos verbeneros se cerrarán el día 3 de diciembre con la actuación del conjunto musical "Riazor".

La Asociación de Vecinos «Mondego o Candil» realiza una gran labor cultural-deportiva

Redacción

SADA.— Una Asociación vecinal que está trabajando con enorme interés y constancia, por todo lo cultural y deportivo, es la de "Mondego O Candil", que ha llevado a cabo en el presente año la organización de las fiestas de tan acogedora localidad.

Además de las clásicas verbenas y misas cantadas, la comisión organizó para los más pequeños, y no tanto, unas actividades deportivas que causaron sensación entre todos los asistentes y participantes, hasta el punto que ya se comenta que alguna comisión de fiestas, con más presupuesto, que la de Mondego, ya se interesó por los números deportivos celebrados en esa localidad.

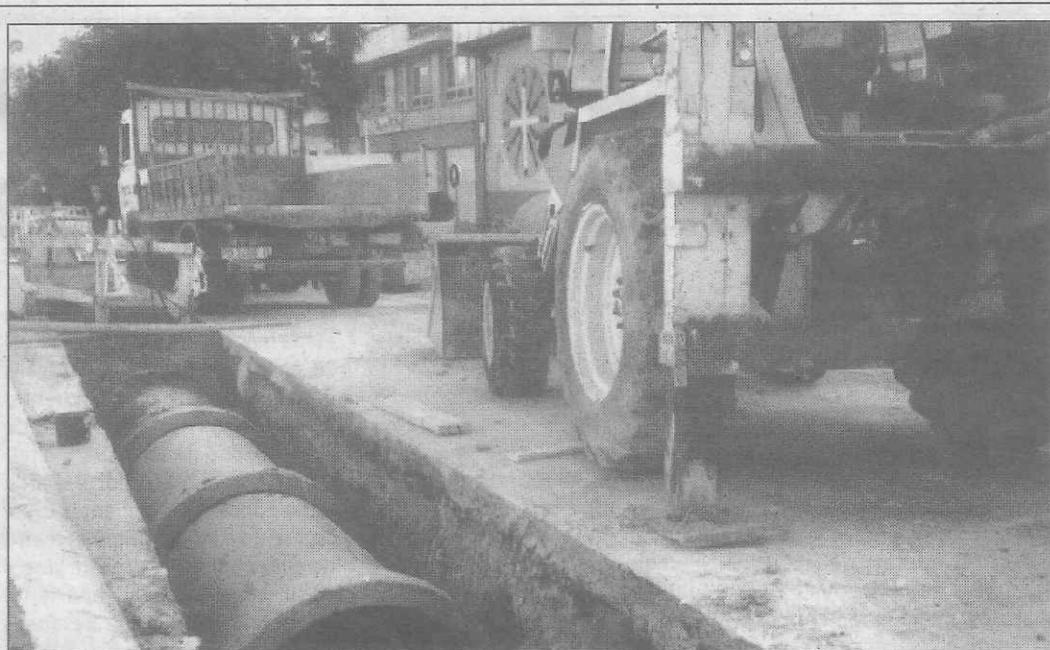
El propietario de Peluquería Juan, en la Avenida del Puerto, nos comenta que las actividades fueron magníficas y que

todos, grandes y chicos, han disfrutado a lo grande del programa desarrollado. Hubo carreras de carrilanas, con notable participación y un interesante Open BTT (bicicletas todoterreno) en el que de igual modo resultó muy competida la prueba. Juan nos facilitó las clasificaciones finales:

Carrilanas: campeón, Julio Balsa; segundo, Iván Gómez; tercero, Ryr Team, clasificándose a continuación y por el mismo orden, Ernesto, Daniel López, Oscar Fernández y Yago Bejerano.

Open BTT: campeón, Enrique Suárez; segundo, Gabriel Suárez; tercero, Carlos Rodríguez; a continuación, Alberto Aguiar, Julián Mena, Hugo Soutiño, Pablo Castellano y Mauricio Villadoni.

La comisión grabó en vídeo pruebas pudiéndose adquirir los mismos contactando con Peluquería Juan, teléfono: 623555.



Vista de las nuevas conducciones de pluviales que se están instalando

Buen ritmo de las obras de instalación de la nueva red de recogida de pluviales

Redacción

SADA.— Se están realizando a muy buen ritmo las obras de instalación de tuberías para la nueva red de recogida de pluviales, que una vez concluida vendrá a solucionar los graves problemas que cada año en épocas de lluvias se producían en la ciudad, al originarse inundaciones por la deficiente canalización que existía.

Realmente es admirable la ejecución de las obras, dado que cada tramo que se acaba de realizar ya entra en funcionamiento, notándose en los días de lluvia, pocos hasta el momento pero suficientes para poner a prueba la nueva obra, la eficacia del importante proyecto, que había sido encargado por el Ayuntamiento

de Sada, y que cuenta con el financiamiento de la Consellería de Política Territorial, Obras Públicas y Vivienda.

El presupuesto de esta obra alcanza la cifra de 80 millones de pesetas, y una vez concluido ya se podrán realizar la adecuada pavimentación de los tramos que fue necesario levantar para ejecutar la misma. En la actualidad el equipo de trabajos está acometiendo la instalación de tuberías en la calle Párroco Villanova.

El Ayuntamiento absuelto de una demanda por despido de una trabajadora

Redacción

SADA.— El Ayuntamiento de Sada acabó de ser absuelto por el Juzgado de lo Social, número 1 de La Coruña, de una demanda de despido presentada por una trabajadora eventual.

En la sentencia de dicho caso se declara probado que la demandante, Generosa Iglesias Cheda, prestó sus servicios en el Ayuntamiento de Sada desde el 1 de marzo hasta el 31 de mayo, fecha en la que finalizaba su contrato como trabajadora, dentro de un programa de educadores familiares financiado por la Xunta. Este programa se prolongó hasta el mes de junio, y para suplir esta baja el Ayuntamiento contrató a otra persona.

También en la sentencia se señala que no cabe hablar de despido, sino de finalización de contrato, por lo cual se rechazan todos los argumentos discriminatorios esgrimidos por la demandante, que decía que su cese estaba motivado por la actividad desarrollada por ella durante las últimas elecciones sindicales celebradas entre los trabajadores del Ayuntamiento sadense. Según el Juzgado, esta circunstancia no era conocida por el Ayuntamiento antes de la contratación.

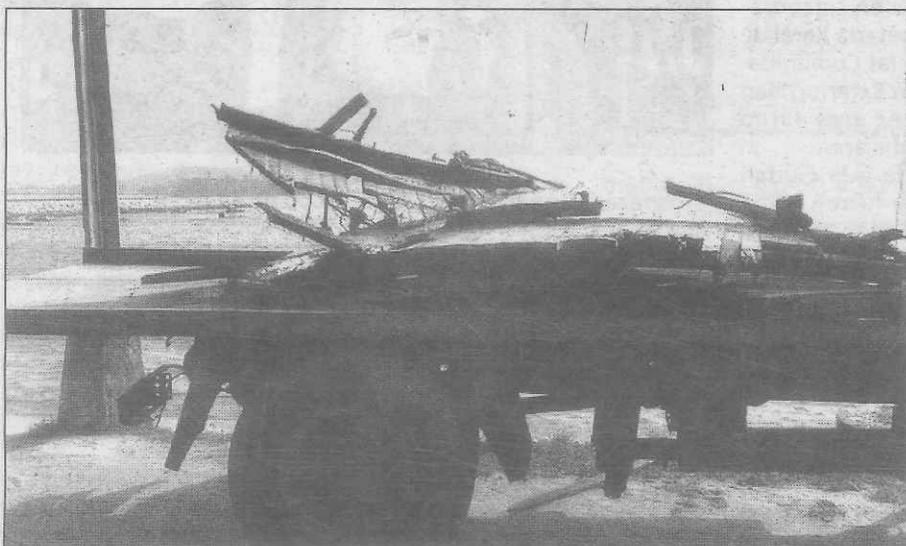
Se finaliza así uno de los capítulos, de los numerosos folletines que se vienen produciendo en esta ciudad marinera, en la que está cada día más patente el derecho al pataleo a lo ciego, sin mirar previamente, ni analizar las consecua-

encias finales y el ridículo al que pueden llegar muchas personas con ciertos comportamientos.

SADA



El Puerto de Sada, el mayor cementerio del mundo



Eduardo Guillén Vila

SADA.— Quizás la Junta de Obras del Puerto de Sada sea la entidad que más contribuye a que nosotros, los sadenses, podamos «presumir» de tener el mayor cementerio de embarcaciones que existe en toda la tierra.

El trato de favor que Obras del Puerto de Sada da a todos los «cadáveres» de embarcaciones de todo tipo, que actualmente están expuestos a todo lo largo y ancho de nuestro puerto, no creo que tenga parangón en toda la historia referente a cuestiones relacionadas con la mar.

Este grandioso cementerio naval encierra verdaderas «joyas» antiguas y modernas que, para los estudiosos y amantes de los museos navales, seguro que constituirá un verdadero deleite el poder contemplarlo en toda su

extensión.

Para enjuiciar el valor que muchas de estas piezas «cadavéricas» tienen, habría que comenzar el recorrido de este monumental cementerio a partir del establecimiento del «Francés» en cuyo lugar el turista o el amante de las «antigüedades» se quedará alucinado de ver tantas obras de arte en tan corto espacio de lugar.

Dado el verdadero auge que está tomando este singular cementerio «naval-automovilístico» ya me he tomado mis precauciones, procurando tener un buen álbum de fotos relacionado con este museo de antigüedades. No vaya a darse el caso que lo privaticen y me puedan crear dificultades de toda índole que hoy no tengo.

Le aconsejaría a mis convecinos que se den una vuelta por el puerto pesquero y deportivo lo antes posible, antes de que

algún malhechor tenga la ocurrencia de robar alguna de estas piezas «valiosísimas» y le prive de contemplarlas con el interés que el caso requiere.

Por otra parte, será bueno alentar a los responsables del puerto de la necesidad de conseguir más terrenos para exposición de estos u otros «artefactos» que, sin duda, serán de su agrado dada la complacencia que hasta la fecha vino demostrando por ellos.

En todo este caso, que hoy nos ocupa, me queda una duda que algún economista me

puede despejar: ¿cree Obras del Puerto que es rentable crear un cementerio de embarcaciones en un lugar tan privilegiado sin cobrar ningún impuesto?

¿Este puerto de Sada estará tan desvalorizado o su utilidad, en una gran extensión de terreno, sólo sirve para dar cobijo a embarcaciones que el único contacto que tendrán con el agua será la de la lluvia hasta su desaparición total? ¿Cuál es el criterio de los responsables de Obras del Puerto a este respecto? Ellos dirán...



FOTO PAQUIN
 Su fotógrafo amigo
 REPORTAJES DE BODAS, BAUTIZOS, PRIMERAS COMUNIONES, ETC.
 Para avisos en el Bar Plaza, de Sada
 Teléfono 982 - 17 75 17 Villalba (Lugo)

RADIO SADA
La Voz de Las Mariñas
 Para darse a conocer de un modo eficaz y rentable...
 ¡anunciese en nuestra emisora!

SADA

Toshack pronunciará una conferencia en la sociedad de Sada el próximo día 28

Redacción

SADA.— El próximo día 28 del presente mes de noviembre, a las ocho de la tarde, se inaugura en los salones de la Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva de Sada el ciclo de conferencias y charlas sobre el deporte, que organiza la Peña Deportivista Ribera Sada-Lorbé y la Escuela de Fútbol del Rayo Sadense, contando para ello con el patrocinio del Ayuntamiento de Sada.

Se rompe el fuego de estas charlas con la presencia del entrenador del Real Club Deportivo de La Coruña, John Benjamín Toshack, que deleitará a todos los aficionados del deporte con lo mejor de su sapiencia futbolística avalada con un excelente currículum, tanto como deportivista en activo como en su dilatada etapa de entrenador de fútbol.

Estas charlas, según manifestaciones del presidente de la Peña Ribera, se mantendrán hasta que finalice la competición de Liga 1995-96, allá en el mes de mayo, y por la tribuna de la Sociedad pasarán hombres de la categoría de Fernando Castro Santos, Fernando Vázquez, Rodríguez Vaz, Arsenio Iglesias y un largo etc., ya que es deseo de los organizadores que el pueblo, de Sada pueda escuchar de pri-



mera mano las opiniones de gente tan documentada en el deporte del balón, que a la vez de demostrar sus conocimientos al público deleitarán al mismo con múltiples anécdotas de sus campañas deportivas en los distintos equipos que militaron.

Ya lo saben los amantes del deporte, el día 28 del presente, martes a las 8 de la noche, interesante cita en los locales de la Sociedad de Sada para escuchar al hombre que es actualidad en estos momentos, el entrenador del Deportivo de La Coruña, John Benjamín Toshack. La entrada es libre, tanto para socios del ente sadense como aficionados en general que no lo sean.

Mediante el programa Reencuentros del Ayuntamiento

Trece emigrantes sadenses en Buenos Aires, Río y Sao Paulo vuelven a su ciudad tras 40 años

Redacción

SADA.— Un total de trece personas, sadenses en la emigración, han llegado en fechas pasadas a la ciudad de Sada, después de más de 40 años en la emigración sin poder retornar a su terruño. Ahora, merced a ese programa de Reencuentros que realiza el Ayuntamiento de Sada en colaboración con la Secretaría Xeral de Relaciones con las Comunidades Gallegas en Exterior, han podido abrazar tras largo tiempo a sus familiares.

A su llegada a la ciudad que les vio nacer fueron recibidos por el alcalde, Ramón Rodríguez Ares, que les dio la bienvenida y les hizo entrega de un libro sobre Sada y un plato de cerámica de O Castro con el emblema del Ayuntamiento. Después de departir con la primera autoridad sadense, el grupo se trasladó al restaurante "Naútico" de la localidad, donde el alcalde les ofreció un almuerzo, en el transcurso del cual se comentaron las primeras vivencias sobre el reencuentro con la



próspera ciudad que se encuentran estos hijos sadenses, después de 4 décadas en Buenos Aires, Río de Janeiro y Sao Paulo, ciudades o naciones en las que están ubicados los trece emigrantes llegados a la Perla de las Mariñas.

Familiares, vecinos y amigos dieron la bienvenida al grupo de sadenses, que pasarán al lado de los suyos unos dos meses, para después retornar a sus ciudades de origen. Les deseamos a todos una feliz estancia en la Madre Patria. El

grupo de emigrantes llegados a Sada son:

De Sao Paulo: María del Carmen Pérez Porral, José María Brandariz Miranda y María del Pilar Pena Calviño.

De Río de Janeiro: María Parga Peña, Manuel Bouza Peña, Eduardo Parga Díaz y Anatilde Lugas Parga.

De Buenos Aires: Mercedes García Eiroa, Delfín Núñez Seoane, Victoria Cadet Hernández, Elena Lorenzo Prado, Carmen López Monteagudo y Antonio Francos Sánchez.

Vecinos de Carnoedo y Soñeiro se manifestaron contra las contribuciones especiales

Redacción

SADA.— Algo más de treinta personas realizaron una manifestación, concentrándose finalmente en el Ayuntamiento de Sada, para protestar por el cobro de contribuciones especiales, por la instalación de los servicios de alcantarillado y abastecimiento de aguas a las parroquias de Carnoedo y Soñeiro.

Esta concentración fue convocada por EU-EG, sumándose a la misma el otro partido de la oposición en el Ayuntamiento de Sada, el PSOE. Los vecinos de dichos lugares

-no todos por supuesto- presentaron unos escritos en el Ayuntamiento en los que piden se dejen sin efecto el requerimiento de pago, que se resuelvan los cursos presentados y se anule el expediente municipal.

De todos es conocido que las contribuciones especiales hay que abonarlas, siempre y cuando la obra no sea subvencionada por la Diputación u otro organismo, circunstancia que no se da en este caso, y así, sería decisión del Ayuntamiento el adoptar esa postura. Puestos en comunicación con el alcalde de

Sada, éste manifestó al periódico As Mariñas, que "estamos dando facilidades a todo el vecindario para que pueda abonar, de la mejor forma, estas contribuciones, sin agobiar a nadie. Además, con el objeto de abaratar la financiación de las obras, el Ayuntamiento asume el costo de instalación del contador, hornacina y enganche de saneamiento, lo que supone una rebaja de 60.000 pesetas", finaliza el alcalde señalando que la protesta es de unos pocos, ya que la mayoría están pasando por la Consistorial a realizar sus pagos sin protesta alguna.

La

Patata Brava
Rep. Argentina, 7 SADA

TIN-SEC
Tintorería rápida
General Franco, 12 SADA
Teléfono 62 19 62

Elsa
Barrié dela Maza, 7 SADA
☎ 62 44 92

MESON TONINA
Especialidad en el buen comer
Las Delicias, 4 Tel. 620957 SADA

REGALOS

SAN-YOL
CANASTILLA PERFUMERIA
Linares Rivas, 29 ☎ 620181 SADA

Lencería Ansa
Confeción propia en lencería y corsetería.
C/ Linares Rivas, 15 SADATel. 621747

Mercería Carmela
PAQUETERIA ROPA SEÑORA Y CABALLERO
C/ José Antonio, 9 SADA

Psicóloga-Psicoanalista
Rosa García Iglesias
Consultas Betanzos. Tel.771250
C/ Argentina, 7-1º (de 4.30 a 8)
Días: lunes, miércoles, viernes
Consultas Sada. Tel.621358
Ctra de Pazos, 38-2º
Días: martes, jueves, sábado

DOS EME
Tu nueva tienda vaquera chico-chica
Trav. Sadadarea, 2 bajo SADA

MESÓN A Labranza
COMIDA CASERA
Barrié de la Maza, 92 SADA
Telf. 62 05 99

NEW YORK NEW YORK
CAFE & BAR
C/ Playa, 10 SADA
Tel 62 01 31

SADA

La legalidad del hotel «Sada Palace» es total en contra de lo que señala un concejal de EG

Redacción

SADA.— Hace pocas fechas se publicaba en un periódico regional la siguiente noticia: El portavoz del grupo municipal de Esquerda Unida Esquerda Galega de Sada, Manuel Sánchez Pérez (Crisanto), hizo público un comunicado en el que se explica que la legalidad de la edificación del Hotel Sada Palace está pendiente de una resolución del Tribunal Supremo, con respecto a un recurso contencioso administrativo. Recuerda el portavoz de este partido, que la concesión del derecho de superficie para la construcción del hotel tiene una vigencia de 75 años, a cambio de 10 millones de pesetas, y una cuota mensual de 100.000 pesetas, revisadas anualmente de acuerdo al IPC. Sánchez Pérez dice que el Ayuntamiento renunció al cobro del 95% de las tasas de licencia de construcción del inmueble, por lo que cobró 865.000 pesetas. Sin embargo el representante de EU-EG afirma que

"nunca se cobraron os dez millóns que establecía a concesión". Tampoco se cobraron, añade, las cien mil pesetas de cuota mensual.

El portavoz de EU recuerda que se opuso a la propuesta del alcalde, que aprobó el Pleno Municipal el 2 de febrero de 1989, por la que se prestó consentimiento a las hipotecas que la entidad Sada Palace S.A. constituya sobre el derecho de superficie en garantía de los préstamos concedidos por el Banco Hipotecario de España para la construcción del hotel. EU-EG presentó un recurso de reposición contra estos acuerdos y el citado contencioso administrativo ante el Tribunal Supremo."

Hasta aquí lo publicado en el rotativo regional en la página de comarcas.

Este periódico As Mariñas, ante las graves acusaciones sobre un tema de tanta actualidad se ha puesto en contacto con el alcalde de la ciudad y sectores jurídicos y pudo sacar las siguientes conclusiones y datos:

Una construcción legal

La legalidad de la construcción del Hotel Sada Palace no ofrece ninguna duda, ya que la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Galicia, en sentencia 734/1992 ha fallado lo siguiente: "FALLAMOS: Que debemos estimar y estimamos en parte el recurso contencioso-administrativo número 1207/90 declarando la anulación del acuerdo del Ayuntamiento de Sada de 13 de septiembre de 1990, punto 3º, y la desestimación presunta del recurso de reposición interpuesto contra el mismo, sobre aprobación del proyecto básico de edificaciones en el Paseo Marítimo, en la relativa al proyecto de construcción relativo a una cafetería, y desestimamos

las restantes pretensiones (se refiere al proyecto del Hotel), sin hacer especial pronunciamiento sobre el pago de las costas."

Sobre la vigencia de 75 años, a cambio de 10 millones de pesetas y una cuota de 100.000 pesetas, y que el portavoz de EG señala que se cobraron, también es mentira dicha afirmación, ya que en Mandamiento de ingreso de fecha 31 de mayo de 1990, figuran los 10.000.000 de pesetas, y en Transferencia procedente del Banco Pastor de La Coruña a la cuenta del Ayuntamiento en el Banco Pastor de Sada.

Ya sobre la renuncia del cobro del 95% de las tasa de licencia de construcción, el edil señala que se cobraron sólo 865.000 pesetas, cosa cierta, ya que esa es la cantidad real al no ser más que el 5% de la liquidación, por acogerse la entidad hotelera a los beneficios del Gran Área de Expansión de Galicia.

Sobre el cobro de las 100.000 pesetas mensuales, que el portavoz de EG dice que nunca se cobraron, es erróneo, ya que se estuvieron cobrando hasta que el Ayuntamiento llegó a un acuerdo de convenio o permuta con el Hotel, de dos dependencias a cambio de dichas cantidades, que son los dos locales que en la actualidad ocupa la Emisora Municipal y la Escuela de Música.

Banco Pastor		TRANSFERENCIA	Nº 3143627
0002		RECIBIDA DE	FECHA
		SUCURSAL	31/05/90
		CENTRO PROCESO DE DATOS	
MANDANTE	SADA PALACE, SA. NICARAGUA 14-3 A 15005 A CORUÑA	PROCEDENTE DE	
		BANCO PASTOR	
		A CORUÑA O.P.	
		FECHA 31/05/90	
BENEFICIARIO	EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SADA AV. DEL GENERALISIMO SADA	NUMERO DE CUENTA	VALOR
		100462	31/05
PESETAS	***10.000.000.00		
OBSERVACIONES			

Mandamiento núm. 657 Año de 1.9 90

VALORES INDEPENDIENTES Y AUXILIARES DEL PRESUPUESTO

RUBRICA O CUENTA PARCIAL 81.- OPERACIONES DIVERGAS

EL DEPOSITARIO DE FONDOS DE ESTE AYUNTAMIENTO,
Se servirá recibir y cargarse en cuenta de Metálico
la cantidad de pesetas DIEZ MILLONES/
que en virtud de este MANDAMIENTO entregará en la Depositaria SADA PALACE S.A., por la adjudicación definitiva del derecho de superficie de una parcela de 2.994 m² sita en la zona D. del Paseo Marítimo para construcción de un edificio destinado a Hotel, locales comerciales, apartamentos e instalaciones anejas y complementarias.

De cuya cantidad expedirá el referido Depositario la equivalente CARTA DE PAGO con esta misma fecha y bajo el propio núm. que lleva este Mandamiento, causando ambos documentos un solo efecto y cargo.

Sada, a 31 de Mayo de 1.9 90

AUTORIZADO:
[Firma]
El Interventor.

Mandamiento referente a la CARTA DE PAGO POR PTAS. //10.000.000//

Recibido y queda hecho el cargo en Depositaria: El DEPOSITARIO.

El trazado de la Autopista, propuesta por unanimidad de todos los partidos

Redacción

MIÑO.— El portavoz y concejal por Alternativa Miñoterra, Manuel Vázquez Faraldo, envió una extensa carta a la redacción de AS MARIÑAS para comentar el artículo publicado en nuestro periódico en agosto sobre la aprobación del pleno del Ayuntamiento de Miño de una propuesta sobre la Autopista, acuerdo al que se llegó por unanimidad de todos los grupos, hecho que no se hizo mención en nuestro medio.

La carta dice así:

«A mi modo de ver -lógicamente aparte del contenido de la propuesta- esto último es lo más importante: la unanimidad de todos los grupos (PP, ALTERNATIVA MIÑOTERRA y PSOE).

Dicha unanimidad debiera de haber existido ya hace mucho tiempo entre el PP y el PSOE para temas de tal importancia como el del trazado de la Autopista. Pero sea por unas causas o por otras ésta no se ha dado, por lo que aplaudimos y nos felicitamos de que, aunque algo tarde, se haya conseguido y espero que en el futuro se siga dando, cuando menos, en temas de relevancia para el Municipio. Está claro que para ello tiene que existir una posición de diálogo abierta y constructiva, en la cual ALTERNATIVA MIÑOTERRA se brinda a participar.

En segundo lugar, es evidente que el tema de la Autopista no es nada nuevo, pero sin embargo, la información que de él existe entre la población es bastante difusa y desordenada. Por ello trataré de hacer una breve exposición de los hechos: 1.— A partir de 1990 empiezan a difundirse los diferentes proyectos que Autopistas del Atlántico tiene previstos para enlazar Guisamo-Fene. En lo que a Miño se refiere había dos trazados:

- Uno paralelo al ferrocarril hasta algo más al norte de Bañobre.
- Otro más o menos paralelo a la N-VI al este de la misma.

El primero es el que definitivamente ha sido elegido para su construcción, a pesar de ser el que más afecta a la zona costera de Bañobre con claro perjuicio para el desarrollo urbanístico y turístico y además con un fuerte impacto en la belleza del paisaje.

En ese momento la salida que la Autopista proyectaba para Miño se localizaba en Puente Bajoy con conexión a la carretera N-VI.

2.— En los meses de junio y julio de 1992 se publican en el Boletín Oficial del Estado sendas Resoluciones de Declaración de Impacto Ambiental y de aprobación del Estudio Informativo del trazado Guisamo-Fene.

En la Declaración del Impacto Ambiental es de destacar las siguientes recomendaciones:

- Se reducirán al mínimo imprescindible todas las tareas a desarrollar en el ámbito de las rías de Betanzos y Ares.
- No se efectuarán rellenos, ni se habilitarán escombreras, dentro del ámbito de dichas áreas.
- Se adecuará el diseño de los viaductos al entorno, evitando estructuras discordantes.

Además, sorprendentemente, dichas Resoluciones también recogen la solicitud por parte del Ayuntamiento de Miño de completar el ramal de acceso hasta la playa de Miño cruzando sobre el ferrocarril

rril y conectando con la carretera provincial de Miño a Perbes.

Se observa, pues, que la única solicitud que realiza nuestro Ayuntamiento incide de forma claramente negativa en las tres recomendaciones antes aludidas del Informe de Impacto Ambiental.

A pesar de ello, y a partir de ese momento, Autopistas del Atlántico modifica su salida inicial y recoge la solicitud del Ayuntamiento.

Al contrario que otros Ayuntamientos limítrofes, el nuestro no sugiere ni solicita ninguna otra actuación sobre la Autopista, a pesar del perjudicial efecto que supone no sólo el trazado, sino los terraplenes, cortes del terreno y viaductos que inciden notablemente en las zonas de Ponte do Porco, Sombreu, Telle-Marismas, Bañobre y Xarío.

Como contrapunto podemos observar los logros que han conseguido los Municipios de Pontedeume y Paderne, donde sus Ayuntamientos lideraron el movimiento vecinal para modificar y corregir los efectos negativos de la Autopista. Así, en Montecelo, por ejemplo, han conseguido que la Autopista construya un falso túnel con aprovechamiento público en una zona de 23 metros de profundidad, mientras que en la zona que divide a Sombreu con Miño la profundidad alcanza 27 metros y sin embargo queda al descubierto.

3.— En julio de 1994 se adjudica la construcción del trazado Guisamo-Miño a las empresas Entrecanales y OCP. Los planos a ejecutar ya no incluyen la salida inicial prevista a la N-VI y sí la solicitada por el Ayuntamiento. Se da, además, el agravante de que en la misma se preve conectar con la carretera del nuevo colegio, y por si fuera poco, el trazado hasta la playa iría sobre relleno de tierra con alturas de más de 15 metros sobre el nivel del mar.

Es a partir de este momento cuando surge en diferentes asociaciones y vecinos una clara inquietud de evitar que la obra se lleve a cabo en esas condiciones.

Se realizan diferentes reuniones convocadas por la Asociación de Padres de Alumnos (APA) y se llega a solicitar la anulación de la conexión que pasa por el nuevo colegio.

Por su parte, diversos vecinos de Telle nos movilizamos en ese sentido y también para que el trazado de la salida a la playa se construya, o bien a ras de suelo, o bien sobre pilares, pero nunca sobre relleno de tierra.

Esta movilización abarca desde la recogida de firmas hasta la difusión en prensa y TV de nuestras reivindicaciones.

Las más de 300 firmas que hemos recogido de entre los vecinos del Municipio fueron enviadas al Ayuntamiento, Demarcación de Costas, Ministerio de Obras Públicas y Autopistas del Atlántico.

No existió en ningún momento de este proceso apoyo alguno por parte de nuestro Alcalde, pero sí receptividad por parte de los otros organismos, hasta tal punto que dicha salida se encuentra actualmente en fase de nuevo diseño.

En tercer lugar, he de recalcar que para el vecindario y la gran mayoría de los habitantes de Miño es fundamental eliminar el acceso previsto para la zona escolar y evitar la muralla de tierra en las marismas, por lo que cualquier actuación que se realice en este sentido será apoyada por ALTERNATIVA MIÑOTERRA».



Lendoiro recibe un obsequio del Ayuntamiento de Miño

El presidente de la Diputación realizó una visita institucional al Ayuntamiento de Miño

Redacción

MIÑO.— El presidente de la Diputación Provincial de La Coruña, Augusto César Lendoiro, efectuó en fechas pasadas su visita institucional al Ayuntamiento de Miño, en donde fue recibido por el titular de la Alcaldía, Deogracias Romeu López, miembros de la Corporación y el secretario del Ayuntamiento, Francisco Mateo Sastre.

Tras saludar a la primera autoridad miñense, Augusto y sus acompañantes se trasla-

daron a la sesión de sesiones de la Casa Consistorial, donde el Alcalde pronunció unas palabras de bienvenida al titular de la Diputación, pasando luego a hacerle entrega de un artístico regalo de porcelana de Sargadelos que representa el símbolo de los Andrade: un jabalí con la Cruz Florenzal sobre el lomo, a la vez que le imponía la insignia o escudo del Ayuntamiento de Miño.

Augusto dio las gracias al Alcalde por los obsequios y de inmediato contestó a todas las preguntas que le

tenían preparadas los concejales de la Oposición en la Corporación Local, dejando entrever claramente el titular de la Diputación que todo cuanto le era preguntado ya había tenido una gestión inicial y personal del Alcalde de Miño, Deogracias Romeu López. Sin embargo, y tal y como se lo había puesto de manifiesto en diversas ocasiones al regidor local, Lendoiro prometió su ayuda a la comunidad miñense, dentro de las posibilidades que tenga en su momento la economía del ente provincial.

Éxito de las jornadas de promoción y formación sobre cooperativas y formas de economía social

Redacción

MIÑO.— De destacado éxito se pueden calificar el desarrollo de las jornadas de Promoción y Formación sobre Cooperativas y Formas de Economía Social, que se celebraron el pasado 21 de octubre en los salones de actos del Ayuntamiento de Miño, dándose cita en las mismas un total de sesenta personas.

Estas jornadas fueron inauguradas por el primer teniente

de alcalde del Ayuntamiento de Miño, Jesús Veiga Sabín, contando con la participación de Carlos Vidal Gómez de Travedo, jefe de sección de Formación del Centro de Seguridad e Higiene de La Coruña, que desarrolló el tema "Seguridad e Higiene"; Carlos Martul Álvarez de Neira, secretario provincial de la Consejería de Justicia, Interior y Relaciones Laborales, que versó sobre "Constitución de cooperativas SS.AA.LL. Régimen Legal", y como cierre Fernando Rodrí-

guez Corcoba, delegado provincial de Trabajo, el cual pronunció una conferencia sobre "Régimen Fiscal Cooperativas".

El acto de clausura de estas jornadas contó con la presidencia de Rodríguez Corcoba, que hizo entrega de diplomas a todos los asistentes a las mismas. El objetivo de estas conferencias es el de fomentar y potenciar el desenvolvimiento comarcal, contribuyendo a acercar a las personas interesadas al entorno empresarial cooperativo.

MIÑO



El presidente de la Xunta inauguró el nuevo colegio infantil y primario y el polideportivo

▼ Manuel Fraga tuvo un emocionado recuerdo para toda la vecindad

Redacción

Miño.— El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, inauguró en fechas pasadas un nuevo colegio infantil y primaria de Miño, en un brillante acto al que asistieron igualmente los alcaldes de la localidad, Villarmayor y Bergondo, además de un nutrido grupo de personas de la localidad que recibieron a Fraga con una cerrada ovación a su llegada a las instalaciones, instantes en el que eran disparadas potentes bombas de palenque.

A las puertas del centro el titular de la Xunta fue recibido por el alcalde de Miño, Deogracias Romeu López; conselleiro de Educación, Piñeiro Permuy; delegado provincial de Educación, Pérez Rivas; secretario Xeral para o Deporte, Eduardo Lamas; y el Presidente de

la Diputación Provincial de La Coruña, Augusto César Lendoiro, además de los ya reseñados alcaldes de Villarmayor y Bergondo, y otras autoridades.

descubrimiento de una placa.

Una vez en el interior del edificio, el presidente de la Xunta fue cumplimentado por el párroco de Miño, pasando posteriormente a descubrir una placa en la que se señala la fecha de inauguración por el titular del ente autonómico, mientras el párroco procedía a la bendición de las instalaciones.

En el turno de intervenciones lo hicieron el director del centro, el alcalde de Miño, Deogracias Romeu López, que en su alocución entre otras cosas, dejó patente que "el nuevo colegio que hoy inauguramos es de gran funcionalidad y

moderno, y el mismo dignificará la enseñanza en el municipio y será una notable mejora para las nuevas y futuras generaciones, agradeciendo al presidente de la Xunta y Conselleiro de Educación la ayuda prestada para alcanzar tan importante centro".

Intervino como cierre el presidente de la Xunta, que visiblemente emocionado y con palabras entrecortadas, manifestó: "La educación es la más importante de las inversiones, porque la formación es la riqueza más grande de la que dispone nuestra sociedad". En otro momento de su discurso, Fraga dijo: "Una vez más presentamos logros concretos y apostamos por el futuro". Tras unos segundos de silencio al quebrarse la voz por la emoción de un acto cercano a la vivienda donde pasa todos sus veranos y donde tanto se le aprecia

y quiere, el titular de la Xunta terminó su intervención con las siguientes palabras: "Este colegio viene a representar una importante mejora para estas tierras inolvidables de gentes de Bemantes, Callobre, Carantoña, Castro, Leiro, Vilanova, Miño y Perbes, a las que envío un especial saludo." Una larga y cerrada salva de aplausos puso colofón a la emotiva intervención del presidente de la Xunta.

A continuación, Fraga y sus acompañantes realizaron un recorrido por todas las dependencias del Colegio, pasando a continuación al Polideportivo.

Inaugurado el polideportivo.

Ya en las dependencias del Pabellón de los Deportes, Fraga, que estaba acompañado por el secretario Xeral para o Deporte de la Xunta de Galicia, Eduardo Lamas y el presidente de la Diputación Provincial, Augusto Cesar Lendoiro, procedió a la apertura oficial del mismo, que está anexo al centro docente, interviniendo en el acto los ya citados, cerrando el mismo Fraga, que señaló "el deporte es una faceta clave de la formación integral de la sociedad".

El nuevo Pabellón contó con una inversión de 80 millones, financiados por la Xunta de Galicia, por medio de la Secretaría Xeral para o Deporte, y la Diputación Provincial de La Coruña, mediante un convenio de cooperación entre ambos organismos. Las nuevas instalaciones tienen capacidad para 300 personas sentadas, y dispone de canchas de balonmano, fútbol sala, baloncesto, voleibol y hockey sobre patines.



Gaceta del municipio

Felicitación del PP

El Comité Local del Partido Popular de Miño está preparando la tradicional felicitación de las Navidades de 1995, consistente en un tarjeta con motivos de la época y en la cual se incluye una participación de 100 pesetas para el sorteo de la Lotería de Navidad del presente año. Estas felicitaciones son enviadas a todos los vecinos del municipio sean o no afiliados al Partido Popular.

Vestuarios en Sombreu.

Días pasados dieron comienzo las obras de construcción de los vestuarios en la Pista Polideportiva de Sombreu, con lo cual esta dependencia polideportiva quedará complementada en una necesaria obra que venía siendo demandada por los numerosos usuarios de la misma, que una vez concluida podrán vestirse, ducharse y hacer uso de las instalaciones.

Curso de informática.

Con asistencia de 15 alumnos, en fechas pasadas se comenzó a impartir un curso de Informática, que tendrá una duración de 200 horas. El curso está dirigido por el profesor Jesús M. González González, y el mismo cuenta con la subvención de la Consellería de Familia, Muller e Xuventude.

Mulleres de Bemantes.

El colectivo social "Mulleres de Bemantes" viene realizando con gran animación los tradicionales cursillos de diversas materias, y la vez programando las actividades para las próximas Navidades, y otros actos que para el próximo número daremos a conocer a nuestros lectores.

Fiestas locales.

En reciente sesión de la Corporación miñense se tomó el acuerdo de declarar fiestas locales el Martes de Carnaval y el 28 de junio, víspera de San Pedro, patrono de la localidad.

TOMAS PELUQUERO

Avda. Gral. Franco, 88 Tel. 78 22 08 MIÑO

Adjudicadas las obras de ampliación de red de aguas a Perbes y Leiro

Redacción

Miño.— La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Miño tomó, entre otros, el acuerdo de adjudicar las obras de ampliación de la red de suministro de agua potable a las parroquias de Perbes y Leiro, ambas a la empresa Espina y Delfín, por un importe total de contrata de 1.941.186 y 2.759.154 pesetas, respectivamente.

La ejecución de dichas obras se realizará de acuerdo al adjudicatario y se faculta al alcalde presidente, Deogracias Romeu López, para la formalización del contrato correspondiente.

Depósito en Bemantes.

También relacionado con la traida de aguas a todo el municipio, señala que el alcalde miñense está realizando las gestiones oportunas para la compra de unos terrenos en Bemantes, zona

más alta, en la que en su momento será instalado el depósito de aguas que suministrará a las parroquias de Bemantes y Calobre. Igualmente, la segunda fase de las obras de la traida de aguas en todo el municipio se encuentra en la actualidad en Viadeiro.

Reparación del molino.

En la sesión de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Miño se tomó el acuerdo de adjudicar las obras de reparación del molino de Bemantes, que consistirán en reparación del tejado y enfoscado de los paramentos verticales del mismo.

Estas obras cuentan con un presupuesto de 1.250.000 pesetas, y la misma ha sido adjudicada a la empresa Tucho Bouza S.L. Una vez concluida la reparación señalada, la localidad contará con un medio más de atracción a la misma.

Alternativa miñoterra presentó una moción para que se instalen tabloneros informativos

Redacción

Miño.— En el pleno del día 15 de septiembre el grupo político Alternativa Miñoterra presentó una moción para que se instalen tabloneros informativos en las distintas parroquias del Municipio de Miño, ya que «en la actualidad sólo existe uno en la Casa Consistorial» —señala el portavoz, Manuel Vázquez Faraldo. Este señala que la moción fue basada en el derecho y necesidad que tienen los vecinos de ser debidamente informados de todo aquello que gestiona el Ayuntamiento y les afecta muy directamente: convocatoria de puestos de trabajo, contratos de servicios, obras, actos culturales, etc. Moción que fue aprobada por unanimidad.

Sin embargo —añade— «otra moción relativa al establecimiento de un turno de consultas por el público asistente a los plenos no ha prosperado a causa del rechazo del PP. En la misma sesión fue

presentada una enmienda a la tasa por suministro de agua ya que tal como la ha aprobado el grupo popular se estaría incumpliendo la normativa que la regula y discriminando entre los usuarios». Alternativa Miñoterra propone establecer la tasa con carácter trimestral y no mensual.

Asimismo fueron dirigidos cuatro ruegos al alcalde para que «actúe con diligencia ante quien corresponda para recuperar el camino inglés y preservar la seguridad de los niños en el nuevo colegio de EGB».

No faltaron tampoco numerosas preguntas presentadas por Alternativa Miñoterra sobre la gestión del Gobierno Local, como por ejemplo la ausencia del cronista oficial en el programa «Galicia para el mundo».

Por último, indicar que a petición del mismo grupo se han instalado varios buzones en la planta baja de la Casa Consistorial.

Clausurado un curso sobre incendios forestales y urbanos

Redacción

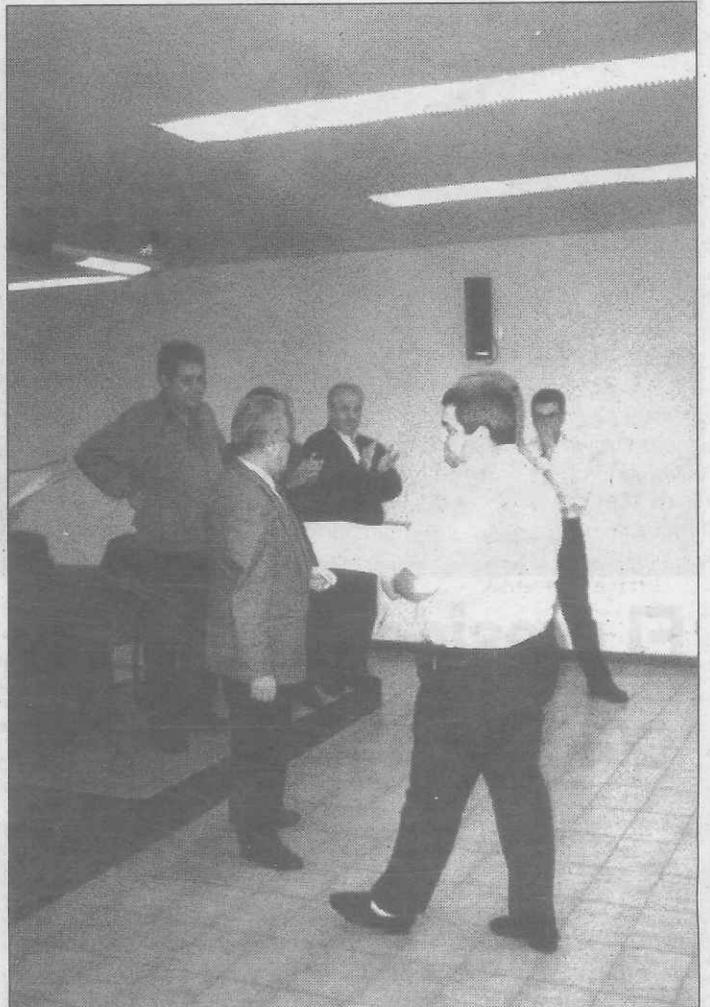
Miño.— Días pasados fue clausurado en Miño un curso sobre 'Incendios forestales y urbanos', en un acto que contó con la presidencia del alcalde de la localidad, Deogracias Romeu López, que estuvo acompañado por miembros de la Corporación y de la del Concello de Villarmayor.

El acto consistió en la entrega de diplomas a aquellos participantes que superaron las pruebas finales, siendo servido al final del mismo un vino español a todos los asistentes.

Once días de prácticas.

Este curso, que fue impartido por el Suboficial Mayor de Energía y Propulsión de la Armada Española, Fernando Luzo Pita, se desarrolló en los locales de la Asociación de Vecinos "Xarío", de Perbes, desde el día 16 al 27 de octubre, contando con la participación de voluntarios de Protección Civil de Miño y Narón, así como un funcionario del Ayuntamiento de Villarmayor, y tres miembros de contraincendios de la Xunta de Galicia.

Durante el curso se realizaron prácticas de utilización de espumógenos, extintores, equipos respiratorios, etc., quedando patente en el mismo el elevado grado de hermandad existente entre las agrupaciones de Miño y Narón, siendo merecedor de resaltar lo mucho que influye en ello la presencia en la Agrupación de Narón de su jefe Manuel López, natural de San Juan de Villanueva (Miño). Hay que señalar que continua celebrándose el curso sobre incendios forestales, independiente del que nos ocupa, éste subvencionado por la Xunta de Galicia, puesto que el clausurado lo había sido costeado por la Diputación Provincial de La Coruña.



El alcalde hace entrega de un diploma a uno de los cursillistas

Nuevos voluntarios.

La Agrupación miñense acaba de integrar a la misma a las siguientes personas: Ana Amado Abeledo (Bañoebre), Luis Aboy Soto (Miño), Celso López Lage (Trasdoroña), Emilia Aboy Cagiao (Miño) y Agustín Rivera Anido (Sombreu). Estos nuevos voluntarios llegan con enorme ilusión al grupo miñense, mereciendo desde estas páginas felicitarles de antemano, por esa dedicación de su tiempo de ocio a una labor tan altruista, como sin duda lo es la que realizan todas las Agrupa-

ciones de Protección Civil. En estos momentos, la Agrupación de Miño está integrada por 23 miembros.

Accidentes en carretera.

En fechas pasadas, seis miembros de la Agrupación de Miño comenzaron un curso, de segundo nivel, de accidentes en carretera, subvencionado por la Xunta de Galicia y la Academia Gallega de Seguridad. Este curso se desarrolla en Betanzos, locales de Protección Civil de la Ciudad de los Caballeros.

José Núñez Ruanova, nuevo presidente de la Comisión de Fiestas de Bemantes

Redacción

Miño.— Cumplido su periplo reglamentario la comisión de fiestas de Bemantes que gobernó los destinos festivos de la localidad durante el año perceptivo, ahora acaba de elegirse la que le sustituirá en la campaña de 1995-1996, que preside José Núñez Ruanova.

Con el señalado ocupan los restantes puestos los siguientes vecinos: como secretario, José Riveira Porca; tesorero, Manuel Pena-

Vales; vocales: Antonio Vilaboy Casanova, Víctor Vázquez, Francisco Seijas, Pedro López del Alamo y Juan Carlos Núñez García. Este entusiasta grupo comenzó ya a trabajar en sus tareas comisionales, teniendo a la vista una importante misión, que no es otra que organizar las fiestas del patrono Santo Tomé, que se celebrarán en la acogedora atalaya de Bemantes.

Los comisionados ya se pusie-

ron a trabajar en la elaboración del programa, y la cosa va por muy buen camino, esperándose que las fiestas del Santo Tomé resulten del agrado de todos. Tienen igualmente la misión de organizar la fiesta de fin de año, y las restantes que tienen lugar en Bemantes durante todo el año, ya que cada comisión elegida por período anual, se encarga de la programación de todos los actos festivos de la parroquia.



MESON-RESTAURANTE
AS MARIÑAS

Cruce de San Isidro • Telf. 79 41 34/79 16 01 • BERGONDO

**ESPECIAL EMPRESAS: Menú nº 1, 2, 3 y 4
PRIMERAS COMUNIONES • BANQUETES.**

Y como siempre nuestra especialidad a la carta
MARISCOS • PESCADOS • CARNES A LA BRASA Y
BACALAO A LA PORTUGUESA

MENU VARIADO TODOS LOS DIAS: 800 PTS.

LOS FINES DE SEMANA ACTUACIONES EN VIVO

BERGONDO

Las Amas de Casa organizan una charla sobre Protección y Medio Ambiente

Redacción

BERGONDO.— La Asociación de Amas de Casa del Municipio de Bergondo tiene programado para el próximo día 25, a las seis de la tarde, una charla sobre "Protección Civil y Medio Ambiente", que será pronunciada por el subdirector general de Protección Civil de la Xunta de Galicia, José Francisco Alonso Picón.

Dado el enorme interés que encierra el tema a desarrollar, se espera que los salones del Aula de Cultura municipal registren una notable afluencia de personas, asistencia que puede verse incrementada dada la categoría del conferenciante.

Visita a Leyma.

También relacionado con Amas de Casa de Bergondo, indicar que en la última semana del presente mes de

noviembre, las asociadas efectuarán una visita a las instalaciones de la Fábrica "Leyma", atendiendo así una invitación de la conocida firma de productos lácteos de La Coruña.

En el mes de diciembre, última quincena, está previsto que las amas de casa realicen un curso de postres de los productos Leyma.

curso de manualidades.

Dado el enorme interés demostrado por las asociadas de Amas de Casa del municipio de Bergondo, sobre el curso de manualidades, la directiva se ha visto en la necesidad de ampliar el horario del mismo, que será desde ahora el siguiente: de cuatro y media a seis y media de la tarde, y de seis y media a ocho y media de la noche, todos los lunes. Estos cursos se vienen desarrollando en los locales de la Asociación.

Comenzó a impartirse un curso de operador de ordenadores

Redacción

BERGONDO.— En fechas pasadas comenzó en el local de la Casa de la Cultura, de Bergondo, un curso de Operador de ordenadores, que tendrá una duración de 250 horas, contando con la financiación de la Xunta de Galicia, a través de la Consellería de Familia, Muller e Xuventude, y el Fondo Europeo.

En este cursillo participan un total de 15 jóvenes del municipio, con un nivel de BUP, FP2 o equivalente, todos ellos encontrándose en situación de paro. Las clases se desarrollan con horario de nueve de la mañana a dos de la tarde, y hasta el momento están siendo bien acogidas por parte del alumnado, que se muestra encantado de la temática que se desarrolla por parte de un profesor especializado en la materia.

Ouces contará con una plaza que está en construcción

Redacción

BERGONDO.— La parroquia de San Juan de Ouces (Gandario) cotará con una hermosa plaza de recreo, que comenzó a construirse en una parcela municipal en los aledaños de la iglesia parroquial y cementerio del lugar.

Esta plaza contará con un

firmo de hormigón y enlosado de terrazo, complementándose la misma con farolas, bancos, árboles ornamentales, etc., todo lo cual dará a la misma una vistosidad y decoro del entorno. La nueva plaza servirá de lugar de recreo y ocio a todo el colectivo vecinal del amplio núcleo poblacional de Gandario y su entorno.

En breve comenzará a funcionar el Servicio Social de Ayuda a Domicilio

Redacción

BERGONDO.— En fechas próximas comenzará a funcionar en el municipio de Bergondo el Servicio Social de Ayuda a Domicilio, después de que fuera aprobada en un pleno corporativo la Ordenanza de dicho servicio.

Ya hay seleccionadas dos personas para prestar las atenciones a los demantes de esta importante función social, que tiene como principal objetivo el de ayudar a las familias o personas solas, con ciertas dificultades para mantener, restablecer o incrementar su bienestar social y afectivo.

Los beneficiados del SAD serán los ancianos que vivan solos o no

puedan ser atendidos por sus familias, y que con esta ayuda y colaboración creada por el ayuntamiento de Bergondo pueden continuar viviendo en sus domicilios, viéndose alejados muchos de ellos de esas magníficas residencias de la Tercera Edad, pero a las que son muy pocas las que quieren acceder, ya que prefieren vivir y morir en sus lugares de origen.

También podrán beneficiarse de esta mejora las personas de cualquier edad, en situaciones de convalecencia o afectados por dificultades temporales. Niños, por ausencia temporal de sus padres o tutores, o cuando éstos no puedan ejercer sus funciones. Todos aquellos minusválidos, a los que se les pueda aumentar

su autonomía a través del Servicio de Ayuda a Domicilio.

Las personas que demanden este servicio deberán presentar en el Ayuntamiento de Bergondo la correspondiente solicitud, a la cual se acompañará fotocopia de la declaración de la renta o certificación negativa de la misma, o declaración jurada de los ingresos; certificado de justificación de ingresos de todas las personas que formen el núcleo de convivencia; certificado de bienes inmuebles rústicos o urbanos, y certificado de empadronamiento en Bergondo. Los baremos por los que se regirán las solicitudes estarán a disposición de los solicitantes en las oficinas municipales del Ayuntamiento de Bergondo.

El alcalde está realizando gestiones para que se implante la «E.S.O»

Redacción

BERGONDO.— El alcalde de Bergondo, José Carabel Balsa, viene realizando estos días gestiones ante los organismos de la Xunta de Galicia, encaminadas a que se implante en el municipio la ESO (Enseñanza Secundaria Obligatoria). En fechas pasadas, Carabel Balsa estuvo en Santiago con el conselleiro de Educación, Piñeiro Permuy, tratando dicho tema, así como lo expuso previamente en La Coruña al delegado provincial de

Educación, Pérez Rivas, mostrándose ambos mandatarios muy receptivos a las peticiones de la primera autoridad bergondesa.

Con la finalidad de darle un carácter oficialista, en la última sesión de Pleno celebrada días pasados, por unanimidad de todos los miembros de la Corporación se tomó el acuerdo de solicitar a la Consellería de Educación de la Xunta de Galicia, que dentro de la red de centros próxima a crearse, Bergondo sea uno de los ayuntamientos de Galicia

en los que se implante la ESO, así mismo se acordó solicitar que para ello la Consellería construya un nuevo centro escolar, o en su defecto sea ampliado el actual en número suficiente de aulas, para dar cabida en un venidero curso a los alumnos de la ESO.

El primer paso está dado, y ahora sólo falta que las autoridades autonómicas tomen cartas en el asunto, y en próximos cursos el municipio de Bergondo vea cumplido un anhelo de sus ciudadanos.

Constituida una Asociación de Baloncesto

Redacción

BERGONDO.— Acaba de constituirse en Bergondo la Asociación de Baloncesto que lleva el nombre del municipio, y que con un equipo senior ya está participando en el Campeonato senior zonal. Su presidente es Juan Rilo, y como vicepresidente está, Andrés Taboada; en calidad de secretario Francisco Nogueira; tesorero,

Jorge Nogueira, y como vocal, Carlos Escudero Casal.

Esta entidad bergondesa participa en el terreno senior con equipos como el Sto. Domingo (Betanzos), Carral, Montegrande, Calasanz B, Compañía de María B, Puga Ramón y Cid Arquitectura, los cinco últimos de La Coruña. Los encuentros locales se disputarán en el Pabellón de La Senra.

Los objetivos que se han marcado

en esta asociación son los de captar el mayor número de socios para sostener el equipo, poseen 15 en la actualidad si bien cuentan inicialmente con el apoyo del esponsor de la firma "Hache", que como patrocinador, lucen sus camisetas.

FONTANERIA Y CALEFACCION MEILAN

AVDA. DE CASTILLA, Nº 4 - 6 • BETANZOS • ☎ 77 26 58

LOS MEJORES PRECIOS EN MATERIALES DE FONTANERIA, CALEFACCION Y GAS

FERRETERIA MEILAN

CAJAS PARA CONTADORES DE AGUA HOMOLOGADAS PARA INSTALAR LA TRAJIDA DE AGUAS

VISITENOS Y COMPRUEBE NUESTRA RELACION CALIDAD-PRECIO

EL SERVICIO QUE VD. NECESITA

Concurso Reloj Racer

Una vez más, y es la segunda, la firma coruñesa "Mosquera y Blanco" distribuidores para el noroeste español de los relojes marca "Racer", y contando con la colaboración de nuestro columnista Julio Pérez Ramos, han convocado el segundo Concurso

"Relojes Racer" para todos los lectores de "As Mariñas", en el cual los participantes habrán de adivinar los nombres de 52 ríos que aparecen en el texto del cuento "Os nenos e os ríos", de Xulio Pérez Ramos, todos ellos, por supuesto, camuflados en la

narración.

Las cartas con las soluciones habrán de enviarse al periódico "As mariñas", Apartado de Correos 40, Betanzos, o Apartado de Correos, 24 de Sada. El ganador será obsequiado con un precioso reloj marca "Racer", de señora y caba-

MOSQUERA Y BLANCO

Distribuidor oficial para
Galicia del reloj
"RACER"

Os nenos e os ríos

Xulio Pérez Ramos

Logo de disfrutar nas festas, co agasallo que lles fixera o sr. Ramón, os nenos fixeron unha xuntanza e acordaron darlle unha satisfacción, o home que tan ben os tratara a todos eles.

Imos ir aforrando o que se poida, e cando os cartos nos cheguen, mercaremos unha cana de bambú mouro con sedal e unha ducia de anzolos para pescar a miñoca, posto que isto é o que máis lle gusta o sr. Ramón. Quen así falaba era Rauliño o do Canteiro. ¿Qué decides? Facémolo. Asentiron todos que a idea era moi boa, ben entón, díxolles iste, como a tempada da troita da comenzo en agosto, a primeiros do mes xuntáronos e cos cartos aforrados imos merca-las cousas.

Así foi, chegando o día, mercaron os aparellos e colleron camiño do muíño, daba xenio velos da festa que entre eles levaban, chegaron ó muíño e algún que nunca alí fora, quedouse pampo de tanta fermosura como alí había, aquel río que por debaixo da casa pasaba, posto que era o que movía as pedras do moer, aquelas árbores tan fermosas lles chamaba a atención, -eiquí respírase tranquilidade-, dicía o Cristobo, -achegádebos aquí mozberraba Rauliño. Cando se deron xuntado, petaron á porta da casa,

saíu o muíneiro, e o bon do home quedouse pampo ó ollar tódolos nenos na porta da casa, -¿Qué é o que vos trae por eiquí?, pero pasade que estou a fritir unhas troitas do arnoia que mas trouxeron os fillos de sania a da limia, por mandado do lor de tea.

-¡Eu non coñezo a esa xente! máis en verdade que o mandado recende a groria-, dixo o Neira mailo Prior, é que aínda cun quixera non pode quedar a comelas, pois teño que axudar a amañar á camioneta do meu pai, ¿E entón? teu pai ten camioneta. Preguntoulle o sr. Ramón. Si señor, unha avia respostou. Alégrome ven polo teu pai. Oubo un intre de silencio, e dixo -sentádebos onde poidades e imos ver que é o que traedes entre mans, e vosotros deixade a liorta para outra hora-díxolle o Albarellos e o Fermín, sempre estades coa mesma festa. Ten razón-, falou o Benitiño.

Pois verá vostede, nos argallamos este conto que lle imos contar, e nel hai agachados moitos ríos preto de nos, e si os acerta, terá un pequeno regalo de nosoutros, non moi bo, pois o capital acadado non foi moito.

Haber falade e afinade, que xa sabedes que son un namorado da natureza e poida que vos amole. Que rapaces estes -dicía para si o muíneiro-

Opois verá vostede -dicía O Castro-, a xuntanza a fixemos na

casa grnde que ten os avós do ulla aa en arteixo e non pense que a cousa foi doada xa que onde somos moitos, e onde se atope o pereiro, cáseque é mera casualidade non ter perda do tempo.

Iso, iso -respostou o Deza-, máis a mín mandáronme coller unha dorna, e que fora a pescar mero coma se esto fora tan doado, máis estou por dicir que pensaron que o meu horóscopo non me había valer. Pois son aries, e vaía se me valeu, pois pillei pedras de ouro que ó chegar a xubia mercoumas o da xoiería xunco, xa sbe vostede o pai do laranxeiro, e bos cartiños que din e agora imos ver quen é o que ladra e me chama o do asneiro, posto que na miña casa andan ó trato con istos animais co sr. Boente de narla sabeo vosted-. Está ben non te enfurruñes por isto, -dixo o rodil- pois ti eres sabedor que teu curmán o do barces rachoulle á miña irmá as xallas, e eu non me enoxei nin dixen nada a ninguén, agás de Landro o fillo do Lengüelle, aquel día que xa tiña a terra labrada ó carón do lérez. Claro que me tranquilizou moito atopar a sor Felisa naquela finca, que os da sua casa tiñan arredanda en parga, posto que me aconsellou. -Neste intre entrou na conversa o Fervenzas todo fachendoso con aquel relouxo sar, cō cal espertaba a tódolos veciños da terra do masma, aínda

que o támoga do umia non lle facía moita gracia isto, mais ben o amolaba, pois a él para achegarse a ponte do eume que lle quedaba no camiño da casa do armego. (Pois como se lle traba a lingua, así chamaba o armero). El non tiña necesidade de espertar con aquela música. - ¡Xa está ben! dixo o nardo do lucín. Sr. Ramón mna-deo a dar unha volta pola terra do anllóns, e o que llo agradecerán os meus amigos da abadía do samo, os que fan os chaleques de estambre para os mariñeiros de barces que remontan o sil, cando van pillar os cangrexos de río, aínda que agora andan mais ben escasos, pois como vostede sabe por coller, colléronnos tan pequenos que agora para pillar media ducia hai que camiñar toda a mañá pola vira do río. E con isto remátase o conto, -falou o Lisardo- e agora tócalle a vostede.

O sr. Ramón aínda ben non remataran o conto, xa era sabedor de onde se atopaban. Mais para ollar a reacción deles díxolles -o sinto, pola miña conta samente me saen a metade dos que me pedíchedes.

Os nenos mirábanse os uns a os outros e non foron quen a falar, quedáronse como papóns samente o deza que era o mais langrán de todos eles, díxolle, ten que perdoar que algún deles non se atopa tan preto de nos, mais aínda con isto de non coñecelos,

como a cana era para vostede...

¿Pero que cana? Preguntoulle o muíneiro.

Unha que temos agochada nos mirtos, e marchou por ela, o vir de volta, xuntounos a todos e dixo, -mercámola para vostede sempre que coñecera os ríos, máis se non se recordara deles, cando menos recordarase de nosoutros.

¡Si, si, si! Foi a resposta a berros de tódolos nenos.

O sr. Ramón se lle encheron os ollos de bágoas, e díxolles -coñezo tódolos ríos, samente quixen ver o que traíades entre mans. Moitísimas gracias pola cana, e xa faremos unha troitada coas que colla con ela, máis agora imos dar boa conta das que teño ó lume, e colledes camiño da casa, que se fai noite.

O remate, cando xa marchaban pola corredoira, dicía o Xacobo, -xa me parecía estrano que non os coñecera-, e seguiron brincando ata chegar cada quen á sua casa, e cando o Casto lle dicía adeus o Alexo aproveitou para espetarlle ó Neira, -e ti dicías que non podías quedar a comer nelas, se chegas poder quedar non deixas nada para nosoutros-, para que todo rematara, o Amandiño dixo, -deixar isto, e mañán falaremos, pois ríos si que lle dixemos pero cantos de nos sabemos os que dixemos, e xa podemos ir argallando unha de paxaros...

SUSCRIPCION PARA AS MARIÑAS

Si desea suscribirse, rellene los siguientes datos y envíelos a Apartado de Correos Nº 40 de Betanzos, o al Nº 24 de Sada

Nombre y apellidos.....

Dirección.....

Teléfono.....

Suscripción anual por la cantidad de 1.200 pts.

Entidad Bancaria

Nº de cuenta

Fecha.....

Oficina.....

MOTOR

Citroën Xantia Sensation

Redacción

Durante el pasado mes de septiembre de 1995, Citroën Hispania presenta la nueva Serie Especial de la gama Xantia denominada Sensation.

Esta nueva Serie Especial está compuesta por berlinas de gasolina (1.8i 16v), diésel (1.9D) y turbodiésel (1.9TD). Para crear la Serie Especial Sensation se ha utilizado el modelo base Xantia 1.8i 16v, 1.9D y 1.9TD con acabado X.

El equipamiento a más es:

Retrovisores exteriores pintados color carrocería.

Elevavinas delantero eléctrico más cierre centralizado más Plip.

Pintura metalizada y metalizada nacarada.

Guarnecido de asientos en terciopelo Medicis y Uni.

Paneles de puertas en terciopelo Medicis.

Asiento del conductor con reglaje en altura.

Paneles de puertas traseras con bolsas portaobjetos y emplazamiento para altavoces.

Airbag conductor.

Arranque codificado.

Se suprime la cortinilla quitasol trasera.

Motorizaciones gasolina, diésel y turbodiésel.

Gasolina

Citroën Xantia 1.8i 16v Sensation equipan un motor de 1.761 cc, que desarrolla una potencia máxima de 112 CV a 5.500 rpm, obteniendo un par de 16,1 mkg DIN a 4.250 rpm, y una velocidad máxima de 194 km/h.

Diésel

Citroën Xantia 1.9D Sensation equipa un motor de 1.905 cc, que desarrolla una potencia máxima de 71 CV a 4.600 rpm, obteniendo un par de 12,5 mkg DIN a 2.000 rpm, y una velocidad máxima de 160 km/h.

Turbodiésel

Citroën Xantia 1.9TD Sensation equipa un motor de 1905 cc, que desarrolla una potencia máxima de 92 CV a 4.000 rpm, obteniendo un par de 20,5 mkg DIN a 2.250



rpm y una velocidad máxima de 180 km/h.

Puntos fuertes

Posición en precio.
Equipamiento interior y exterior soberbio.
Tapizado de los asientos en

Velours Medicis.
Delantera afilada y larga. Trase-
ra compacta con aire deportivo y
robusto.
Fusión de clasicismo y originali-
dad.

Estilo dinámico, moderno.
Carácter de alta Sensation.
Líneas continuadas y formas

suaves y redondeces superfluas.
Citroën Xantia Sensation está
equipado con proyectores de doble
óptica de superficie compleja.
Ventajas:
Alumbrado de cruce de gran
efectividad por su luminosidad.
Anchura de haz luminoso.
Elevada potencia luminosa.

Xantia



VENTOSA E HIJOS, S.A.



**CONCESIONARIO
CITROËN**

Avda. Fraga Iribarne, s/n
Ctra. Circunvalación s/n
Telfs.: 77 24 11 - 77 24 90
Fax: 77 17 34

BETANZOS

**SERVICIO GRUA 24 HORAS
Teléfono: 908 98 08 09**

¿Sabrá resistir la tentación?

En cada Citroën Xantia, el equipamiento propuesto de serie es muy amplio. Volante regulable en altura, faros de superficie compleja, dirección asistida, limpia luneta trasero, lunas tintadas, cinturones de seguridad delanteros regulables en altura, preinstalación de radio, cortinilla trasera. lector de mapas...

La mejor de las tentaciones

BUZON DEL LECTOR

● Sólo se publicarán aquellas cartas que vayan firmadas y adjunten fotocopia del D.N.I. La dirección no se responsabiliza de las opiniones vertidas.

APARTADOS DE CORREOS
Nº 40 BETANZOS
Nº 24 SADA



● A ser posible entreguen los textos a máquina y que no excedan las 30 líneas a doble espacio.
GRACIAS

Agradecimiento y apoyo del Club de Baloncesto Sto. Domingo

Estimada directora. Por la presente nos dirigimos a usted para expresarle, en nombre de la Junta Directiva, jugadores del club de Baloncesto de Sto. Domingo y en general de todos los que disfrutan con el Baloncesto en Betanzos, nuestro más sincero agradecimiento por el apoyo que nos ha prestado a través de su periódico, mostrando una vez más su buen hacer en favor de este y todos los demás deportes; su trabajo en el número anterior debe calificarse como excelente y propio de una gran periodista como sin duda la consideramos.

Creemos también que con apoyos como el suyo podemos salir adelante en esta Segunda División

Nacional, a la que hemos llegado por méritos propios y en la que nos mantendremos contra viento y marea; una categoría en la que ningún otro equipo ni ningún otro deporte colectivo ha llegado jamás en esta ciudad. Somos en la actualidad la punta de lanza del deporte brigantino y es por ello que reclamamos más atención por parte del Ayuntamiento y demás Instituciones Públicas y Entidades Privadas, y también como no de los aficionados, a los que pedimos una mayor asistencia al Pabellón Polideportivo para animar al equipo y donde podrán contemplar el deporte más espectacular de cuantos se nos ofrecen hoy en día en la ciudad, con un nivel de juego propio de la liga E.B.A. ya que existen

muchos jugadores y equipos vinculados con otros de dicha liga, y en donde mates, triples y rapidísimos contraataques entran dentro de lo cotidiano y no de la esporádica casualidad de años anteriores. Con el apoyo de todos conseguiremos consolidar un equipo verdaderamente competitivo en esta categoría de Plata del Basket español, haciendo posible que las jóvenes promesas de nuestros equipos postinferiores reciban la mejor formación y refuercen más si cabe la ilusión de representar a nuestra ciudad al más alto nivel de este deporte.

Javier Lendoiro
(Junta Directiva Club de Baloncesto Sto. Domingo)

Redada policial

El pasado día 9 de noviembre mientras estábamos en un local público de los Soportales de Betanzos sentados en una terraza, nos vimos involucrados en una redada antidroga. Diez agentes de la Policía Local, que por cierto no se identificaron, nos asaltaron al más puro estilo de sistemas bananeros.

Después de haber sido cacheados y esposados nos condujeron a las dependencias de la Policía Local, sin más explicación, siendo acusados de cómplices de tráfico de drogas, ante la expectación de una gran multitud de viandantes, que estupefactos, admiraban la operación sin saber que los abajo firmantes no teníamos nada que ver al respecto.

sin leernos los derechos, ni permitarnos siquiera una llamada, nos encerraron en una celda llena de porquería. Trascorridas dos horas y media y después de coaccionarnos para que colaborásemos o de lo contrario seríamos acusados de complicidad y amenazándonos

con una condena de dos años y un día, nos tomaron declaración sin presencia de un letrado como establece la ley. Dicha declaración nos la tomaron como testigos de los hechos, al haberse percatado de su gran error.

Por si fuera poco, en un artículo publicado el día 11 del presente mes en "La Voz de Galicia", expresaron su versión deformada de los hechos, donde se llega a mencionar que fuimos liberados de inmediato, cuando ellos mismos se delatan, puesto que no se corresponde con el horario del atestado realizado.

Queremos expresar nuestro agradecimiento al periódico "As Mariñas" por la posibilidad de aclarar unos hechos lamentables, dar la versión real y limpiar nuestra imagen ante los ciudadanos, puesto que nos sentimos pisoteados y altamente perjudicados.

Alberto Pita Gómez
Eva Mª Saleta Barral
(Betanzos)

Presupuestos

De todos es sabido que los presupuestos establecidos fueron rechazados en Madrid por todo el Parlamento excepto el PSOE, y ello no porque fueran malos, nadie los analizó, sino como un arma política para precipitar la convocatoria de elecciones de un gobierno que está muerto, pero que se empeña en seguir de cuerpo presente y a mi ya me huele mal, ¿a vosotros no?

La confección de los presupuestos nacionales se concierta en los Ayuntamientos y por lo tanto en Betanzos en la elaboración de los presupuestos municipales.

Por definición, el presupuesto es la manifestación de la intención de gasto en todas y cada una de las materias de acuerdo con unos ingresos que provienen de los impuestos municipales, de la participación en los presupuestos nacionales y de los negocios que puede hacer el Ayuntamiento.

El presupuesto no es ninguna novedad para un ama de casa, se reparten las pesetas para el alquiler, la comida, los libros, las clases, el vestido, el coche, los regalos de Navidad, etc.

Por sus características cada familia hace prioritario un gasto: la hipoteca del piso, el plazo del coche, el plazo de la lavadora, los estudios de los niños, los gastos de enfermedad, la comida cotidiana, etc. Pero siempre hay que establecer un orden porque el dinero no se estira, y si gastas por encima de lo que tienes no debes de hacerlo.

¿Qué ocurre si heredamos un piso o un monte? ¿Conservamos esos pisos como tenían por cos-

tumbre nuestros mayores para una emergencia, una boda, un viaje, o los vendemos?

¿Me voy de viaje? Pues bien, es instructivo y bonito por el dinero que se invierte está lejos de nuestro entorno.

Poner una piscina, es incluso necesario para fomentar el deporte en la gente joven y para la rehabilitación de determinadas enfermedades, genera puestos de trabajo pero no debemos de olvidar que genera más gastos.

Un pueblo económicamente es como una casa en la que se dan todos los presupuestos, hay ciudadanos enfermos, minusválidos, mayores, niños, familias sin trabajo, incluso sin casa, con aclaración deficiente, mujeres solas que son cabeza de familia, la seguridad ciudadana, las bibliotecas, la iluminación, el suministro de aguas, los jardines, la conservación de la naturaleza, sn innumerables los gastos del Ayuntamiento y como no da para todo el presupuesto es en la prioridad de los partidos donde podemos ver la intencionalidad política del equipo encargado de gestionarlo.

Así de un presupuesto de 850 millones nuestro Ayuntamiento gastó en la escolarización obligatoria, EGB, BUP, FP y Preescolar 18.719.000 pesetas de ellas 1.000.000 es para becas.

La Escuela Taller y el Taller de Oficios nos cuestan 60.000.000.

Los servicios sociales municipales consumen 11.388.000 cuando deberían ser 45.000.000 en combustible, sin energía eléctrica en el Ayuntamiento se gastan

700.000.

Las actividades sociales suman 21.000.000 eso sin tener en cuenta ls festejos que cuestan 9.650.000 -bueno esto es el proyecto-, pero ya se sabe que en cada casa se dejan 20 duros para imprevistos.

Todos estos documentos son públicos y a disposición de los ciudadanos todo el año (Art. 20-1 RD 500/90).

El próximo pleno a celebrar el lunes 20 próximo se va a discutir el presupuesto, el pleno es público y en él su Alcalde nos hará entrega (Art. 149-1 L R H L).

1º Memoria explicativa del presupuesto y de las principales modificaciones que presenta en relación con el vigente.

2º Liquidación del año anterior y avance del corriente.

3º Anexo del personal de la entidad local.

4º Anexo de las inversiones relizar.

5º Un informe económico-financiero en el que se expondrán las bases utilizadas para la evaluación de los ingresos y de las operciones de crédito prevista la suficiencia de los créditos para el cumplimiento de las obligaciones exigidas y los gastos de funcionamiento de los servicios.

Rogamos al Sr. Alcalde y al Interventor estén preparados para contestarnos en el Pleno, a todas las preguntas que les hagamos. Para que quede claro invitamos a los betanceiros que acudan al Pleno el próximo día 20 a las 8 de la tarde.

Cinta Fernández Ramos
(Betanzos)

Paracaidistas

Un 11 de noviembre del 57 fue el bautismo de sangre de los valientes paracaidistas, destino Sidi Ifni (Marruecos) cuando se luchó sin saber por qué ni para qué.

Jóvenes en la flor de la vida dejaron su sangre en tierras moras. Estos valientes saltaron pero no concieron el suelo. Todos murieron sin pisar tierra. Vivos los moros no debían de conocer el convenio de Ginebra, donde dice que no se puede disparar a un Paraca en el aire.

Para todos ellos mis recuerdos.

LLORA SILENCIO

Tú pueblo mío
Tus lamentos
Tú hombre y mundo confundidos
¡Silencio! que están dormidos

¡Valientes! que un día fueron y por serlo murieron, no murieron simplemente ¡cayeron!
Firmes y de frente rasgando el cielo con rabia.
Banderas ondean a media asta, de balcón a balcón, crespones negros
Ojos en mar de lágrimas por cinco



balas sin calma.
Vosotros valientes, vuestra sangre derramada en Marruecos, a vuestra muerte temprana, a vuestra ausencia llorada.
Hoy y siempre os hemos recordado.

J. Deive (Yuma)
Ex Paracaidista (Betanzos)

VIVIENDA

● SE ALQUILA piso amueblado, confortable, soleado, calefacción, ascensores en zona Las Cascas (Betanzos). Tel/ 77 42 52

● VENDO, traspaso o alquiler bajo de 68 m2 reformado en buena zona de La Coruña. Da a dos calles. Tel/ 62 23 73

● MELIDE vendo casa vieja con bajo ideal para negocio. Tel/ (981) 62 30 00

● BETANZOS se alquila piso amueblado en C/ Venezuela. Tel/ 77 07 50

● EN BETANZOS se alquila apartamento a estrenar, cocina amueblada, calefacción, trastero y plaza de garaje. Zona Rollo. Tel/ 79 60 60

● SE ALQUILA bajo 80 m. en Plazuela de las Cascas, nº 55 Betanzos. Tel/ 77 02 52 - 77 01 24

● EN BETANZOS se alquila bajo comercial 80 m2. Útil cualquier tipo de negocio. C/ Dr. Fleming, 2. Tel/ 79 60 60

● SE VENDE bajo libre de 50 m. en la Plazuela de las Cascas, nº 53 Betanzos. Tel/ 79 10 97

● SE VENDE piso en Sta. Cruz, 3 habitaciones, 2 baños completos, salón-comedor, terraza zona común 4 viviendas, 2 plazas garaje, cocina amueblada con electrodomésticos y trastero abuhardillado de 30 m2. Tel/ 62 60 57 (de 21 a 24 horas).

● MIÑO. Vendo chalet, finca grande a estrenar. Buena situación. 300 m2 de construcción y 2,300 m de finca cerrada. Tel/ 78 31 78

● SADA Vendo piso exterior amueblado. Garaje. Vista al mar. Bien situado. Tres dormitorios y dos baños. 8.800.000 pts. Tel/ (981) 77 25 07

● SE VENDE piso C/ Dr. Fleming, 16-4º. Tres habitaciones, cocina y baño. Tel/ 77 48 15

● SE ALQUILA bajo en Ribera, 165 Betanzos. Alrededor de 100 m2 con entrada de furgoneta, para fines comerciales. Tel/ 77 26 98 (Llamar de 15-16 horas y de 20-23 horas)

● SE ALQUILA piso estupendo para oficinas encima de Extensión Agraria, Rúa Rollo, 5 Betanzos. Tel/ 77 40 22

● SE BUSCA casa de campo o chalet en alquiler en la zona de Fontán (Sada). Tel/ 62 41 04 (noches)

● VENDO piso en Sada cerca de la playa. Tel/ 29 05 74 (Llamar de 14 a 16 horas)

● BETANZOS piso de lujo 135 m2 en casa señorial. A estrenar. C/ Valdoncel. Tel/ 36 11 81

● PARTICULAR vende piso frente Palacio de Congresos (La Coruña). 125 m2. Ideal para consultas u oficinas. Tel/ 61 49 02

● ALQUILO bajo en C/ Coronel Cerveño Núñez (La Coruña). Renta baja. Tel/ 62 33 23. Llamar a las 15 h.

● CURTIS. Se alquila local negocio con almacén y vivienda (conocido por Droguería Central). Tels/ 78 62 53 - 77 21 36

● CURTIS. Se alquila vivienda con cocina, baño, tres habitaciones y galería. Amueblado. Tels/ 78 62 53 - 77 21 36

● SE VENDE Duplex en Sada. 140 m2. Acabados de lujo, 4 dormitorios, armarios empotrados, salón 45 m2, 3 cuartos de baño amueblados, cocina amueblada, con trastero, acumuladores de calefacción, antena parabólica, puerta blindada, etc. 15.300.000. Tels/ 62 17 79 - 908 77 44 88

● VENDO PISO restaurado, zona María Pita. La Coruña. Tels/ 62 07 54 - 22 14 28

● VENDO chalet en Guiliade (Betanzos). 2000 m2. 25.000.000. Tel/ 77 25 07

● SADA. Vendo piso exterior, amueblado, garaje, vista al mar. Tres dormitorios, dos baños. 8.900.000 pts. Tel/ 77 25 07

● MIÑO-BEMANTES. Vendo chalet: finca cerrada 1.900 m, 6 dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, bajo de 120 m2, 3 cuartos de baño. Tel/ 78 31 78

● VENDO CHALET-PADERNE con calefacción, huerta cerrada-frutales, piscina. 22.000.000 pts. negociables. Tels/ 26 40 40 - 24 46 76 - 61 83 81

● VENDO CASA ALDEA centro de Paderne, ctra Betanzos-Irjioa, habitable, sin tierra, gran arriño, propia para negocio, industria, taller, etc. Precio a negociar. Tels/ 26 40 40 - 24 46 76 - 61 83 81

● SE VENDE casa en C/ Rúa Nueva. Betanzos. Tels/ 77 22 94 - 77 15 53

● MIÑO. Vendo apartamentos de 1 y 2 habitaciones. Cocinas amuebladas. Vistas al mar. Precios bajos. Tel/ 78 31 78

● SE ALQUILAN habitaciones en Primera Travesía del Progreso, 17-3º Betanzos (Bar O'17) Tel/ 77 03 79

● SE VENDE ático. C/ Venezuela, 3 Betanzos: 3 habitaciones, cocina-comedor. Baño. 87 m2. 7.500.000. Tel/

77 28 46 (noches).

● SE ALQUILA piso amueblado frente a la playa de Sada. Tres dormitorios, salón 2 baños y cocina. Tel/ 20 45 80 - 62 20 46

● EN FONTAN-SADA, vendo apartamento grande. Construcción de primera. Amueblado. Cocina con electrodomésticos. Teléfono, todos los servicios, puerta blindada, garaje, trastero, vistas panorámicas al mar. 11.000.000. Tel/ 292303

● SE ALQUILA BAJO comercial en la N-VI Guisamo. Tel/ 78 01 81

● VENDO en Fontán-Sada apartamento de 2 dormitorios, terraza grande, exterior, plaza de garaje con trastero. Tel/ 62 18 95

● SE ALQUILA PISO con cocina amueblada en Guisamo. Tel/ 78 01 81

● SE VENDE O ALQUILA BAJO comercial 120 m2 en la Taína, 9. Miño. Tel/ 78 23 53

● VENDO EN Fontán-Sada apartamento de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, plaza de garaje con trastero. Exterior. Tel/ 62 18 95

● SE ALQUILAN apartamentos en Guisamo. Tel/ 79 51 57

● PISO EN MIÑO. C/ Generalísimo, 80-4º. Cuatro habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada. Terraza con vistas al mar. Tel/ 77 14 30. Precio interesante

● SE VENDE chalet en Irixoa. Tel/ 77 45 02. 23.000.000 pts.

● BUSCO chalet con terreno. Tel/ 77 45 02

● SE VENDE casa con huerta en apeadero de Cecebre. Tel/ 78 02 67

● SE VENDE chalet con terreno y piscina en Irixoa. 22.000.000. Tel/ 77 45 02

● ALQUILO bajo. Tel/ 62 09 28

● ALQUILO piso amueblado, terraza, garaje y trastero. Frente al puerto deportivo de Sada. Tel/ 62 40 33

● SE VENDE ático en Avda. García Naveira. Preciosa vista al carreal. Acogido. Facilidades. Tel/ 77 04 00

● SE VENDE piso con o sin garaje, en zona de gran porvenir. Precio muy interesante. Tel/ 77 03 51

● SE VENDE casa antigua de piedra. Fontán-Sada. Bajo + piso de 130 metros cuadrados, o casa bajo con garaje, dos plantas y ático con terraza. Tel/ 62 34 22

● SE VENDE prado en Riocobo. Tel/ 77 08 70

● EN SADA se venden fincas. Tel/ 62 07 54

● SE VENDE casa en Reboredo. Tel/ 79 22 73

● SE VENDE nave en construcción en el Espíritu Santo. Tel/ 79 22 73

● EN SADA vendo piso a estrenar en el centro, 2 habitaciones, 2 baños, salón y cocina amueblada, calefacción tarifa nocturna, antena parabólica, puerta blindada. Muy soleado. Tel/ 25 88 29

ENSEÑANZA

● CLASES de inglés. EGB, BUP, COU FP. Tel/ 77 15 71

● CLASES de Bioquímica. Tel/ 77 15 71

● UNIVERSITARIO da clases de EGB completo y Matemáticas, Física y Química de BUP y COU. Tel/ 63 15 29

● MATEMATICAS y contabilidad a domicilio. BUP y COU. Tel/ 77 10 7 (Llaman al mediodía)

● INGLES, Latín, Lengua y Literatura a domicilio. EGB y BUP, por titulada con experiencia. También grupos reducidos, máximo de tres personas. Tel/ 77 10 79 (de 14 a 17 horas)

● SE dan clases de pintura artística. Tel/ 77 17 40

● BUSCO profesor de música en Sada. Tel/ 62 41 04

● CLASES de Matemáticas, Física e Inglés. EGB, BUP y FP. Tel/ 77 18 88 (por las tardes). Olga.

● DANSE CLASES de alemán, inglés, latín, lengua, literatura española e galega (especialmente comentario texto). Tel/ 62 43 45

● SE DAN CLASES particulares EGB y mecanografía. C/ Rosalía de Castro, 1-4º izqda. Tel/ 77 00 43

● TITULADA por la Escuela Oficial de Idiomas, imparte clases de inglés. Tel/ 77 07 50

● CENTRO ENSEÑANZA BETANZOS necesita 3 asesores comerciales de enseñanza. Estudios mínimos BUP. Mayores 22 años. Sueldo convenir. Interesados presentarse en C/ José Farina, s/n Oficina Betanzos.

● CLASES EGB y mecanografía en casa o a domicilio. Profesora titulada. Tel/ 62 02 48

● INGLES. Preparación exámenes de Escuela Oficial de Idiomas y Cambridge. Tel/ 77 46 67

● FRANCES. Clases para adultos. Tel/ 77 46 67

● OPOSICIONES Guardia Civil, Policía, soldado profesional Sergas, etc. Tel/ 77 46 67

● CONTABILIDAD Y ADMINISTRATIVO. Grupos reducidos. Tel/ 77 46 67

● PROFESOR de la New York University da clases de inglés como segunda lengua. Tel/ 77 44 88

● CLASES EGB y mecanografía en casa o a domicilio. Imparte profesora titulada. Tel/ 62 02 48

● UNIVERSITARIA da clases de E.G.B., incluido inglés. Tel/ 77 03 72

● LICENCIADA da clases particulares de E.G.B., BUP, F.P. Tel/ 77 24 79

● SE DAN CLASES de Inglés. Tel/ 77 45 02

● OPOSICIONES para Guardia Civil, Policía, Insalud, Correos, etc. Tel/ 77 45 02

● SE DAN CLASES de dibujo técnico. Tel/ 77 45 02

● OPOSICIONES Ministerio, Ayuntamiento, Justicia... Tel/ 77 45 02

● TRADUCCIONES de inglés, francés y alemán. Tel/ 77 45 02

● SE DAN CLASES de Matemáticas, Física, Química... Tel/ 77 45 02

● QUIMICA. Licenciado en C.C. Químicas. Nivel BUP, COU. Tel/ 62 07 17. Manuel

● CENTRO DE ESTUDIOS ASISTIDO. Clases por profesionales para E.G.B., BUP, COU y Latín de Universidades. Tel/ 638399

● NATIVA INGLESA da clases de inglés: EGB, BUP y COU. Tel/ 62 40 29. Máxima garantía.

● CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO. Todas las asignaturas. E.G.B., BUP, COU. Tel/ 63 83 99

TRABAJO

● SE NECESITA gente para taller de confección. Llamar al Tel/ 62 12 35 (de 14 a 15 h y a partir de las 22 h)

● SE OFRECE chica 24 años, auxiliar administrativo con cursos de recuperación de fauna para trabajar como auxiliar de veterinario en clínica cercana a La Coruña. Tel/ 61 47 73

● TRABAJO fácil desde casa muy rentable. Escribir adjuntando sello al Apartado 90 de Betanzos

● SE OFRECE profesora de música en la zona de Oleiros. Tel/ 61 83 89

● SE NECESITA chica sepa coser. Tel/ 62 09 28 (de 14 a 17 h. o de 21 a 24 h.)

● SE OFRECE chica para limpiar casas. Tel/ 77 12 57. Preguntar por Verónica

● SE OFRECE chico para repartir cualquier tipo de publicidad. Tel/ 63 15 29

● TRANSPORTISTA particular con camión isotérmico realiza traslados ou reparto de mercaderías. Tel/ 10 04 50

● SE OFRECE para trabajos de limpieza. Llamar de 10 de la mañana a 22 horas. Tel/ 62 07 38

● SE OFRECE jardinero zona Sada. Tel/ 62 23 19

● SEÑORA responsable cuidaría persona mayor o niños por las noches. Tel/ 62 22 36

● SE BUSCA representante de joyería y bisutería. Interesados escribir al Apdo. de Correos nº 915 15080 La Coruña, indicando telf. de contacto.

● SE OFRECE chico con moto para recadero, repartidor, mensajero, dependiente o ayudante. Tel/ 63 15 29

● SE OFRECE chico de ayudante de oficina con título de Auxiliar Administrativo. Tel/ 63 15 29

● SE OFRECE jardinero. Todo tipo de trabajos. Tel/ 77 40 81

● SE OFRECE licenciada en Económicas con Master en Informática de Gestión y otros cursos de formación: No dude en llamar al Tel/ 77 04 84 (Betanzos)

● SE OFRECE técnico de electrodomésticos y mantenimiento industrial con mucha experiencia. Tel/ 77 16 47 (de 20 a 23 h.)

● SE OFRECEN canguros para cuidar niños. Tel/ 62 00 45

● SE OFRECE conductor todos los camets. Tel/ 61 48 97

MOTOR

● VENDO, por cierre de empresa, coche diesel impecable estado, muy barato. Urgente. Tel/ (981) 210240

● SE VENDE Vespino en buen estado a buen precio. Tel/ 62 31 42

● MERCEDES 300 D, M-LT, año 90. Granate metalizado, todos los extras: aire acondicionado, dirección asistida, elevalunas 4 puertas, cierre centralizado, estrella delantera desmontable, equipo de música, ABS, ASD... Full equip. 2.250.000 pts. Tel/ 908 210240

● SE VENDE RENAULT 5. Buen precio. Tel/ 77 04 29 (Llamar a partir de las 20 horas)

● SE VENDE Renault 19 Châmade con ITV pasada. 34.000 Km. C-AX. Tel/ 79 17 33

● SE VENDE Citroën AX 1.400 diesel! 5 p. 40.000 Km. Matrícula C-BD. 1.000.000 pts. Tel/ 62 30 00

● SE VENDE Volkswagen Escarabajo año 67 en muy buen estado. Tel/ 908 38 32 83

● SE VENDE Rieju Drak. Equipo de 80. Carburador 21. Cambio nuevo. Recién pintada de negro y tapizada. De regalo rueda MT nueva, pitón y casco. Tel/ 63 15 29

● MERCEDES 300 D año 90 M-LT, último modelo, todos los extras, full equip. 2.300.000. Urgente. Tel/ 908 210240

● SE VENDE Derbi FDS recién pintada de blanco y recién tapizada. n Equipo de 65. Tel/ 63 15 29

● VOLKSWAGEN Santana M-GT 1.800 y Volkswagen Passat 1.800 M-IL con aire acondicionado. Ambos 270.000 pts. Tel/ (91) 5518749. Urgente.

● GUIA Automovil diesel. Urgente. Tel/ 908 210240

● VOLKSWAGEN Passat 1.600 diesel. Ocasión. Urgente. 280.000 pts discutibles. Tel/ (91) 5518749

● MERCEDES 300 D, 6 cilindros. M-LP. Impecable estado. Todos los extras. Ocasión: 2.250.000 pts. Tel/ 908 210240

● SE VENDE Citroën 2 caballos Charleston. ITV pasada. Matrícula: C-T. Tel/ 10 25 01 (hor. oficina)

● VENDO Volvo 760 Turbodiesel. Cuero, climatizador, llantas, espejos térmicos, asientos con calefacción. 16.000 Km. Barato. Tel/ 908 21 02 40

● VENDO Volkswagen Passat 1.600 diesel. Año 86. Impecable estado. 260.000 pts. con transferencia. Tel/ (91) 5171145

● SE VENDE Peugeot 309 Green. Impecable. Tel/ 77 41 09

● Ocasión Ford Fiesta C-AW 1.1 Guía. Pocos Km. Tel/ 77 03 76

● OPORTUNIDAD Renault 18 Diesel. Buen precio. Tel/ 77 25 54

● VENDO Vespa 200. Matrícula C-AL. Tel/ 62 15 63. Llamar por las tardes.

● VENDO Yamaha SR. 250 cc. Matrícula C-AV. Tel/ 27 45 90

● SE VENDE Kawasaki KZ 550. M-HC. ITV pasada hasta el 96. Ruedas, batería y catalina nuevas. Extras: portapaquetes y cúpula pequeña. 215.000 pts. Tel/ 10 67 32

● VENDO coche Talbot automático. 35.000 Km. Impecable. C/ Luis Cañada Miguel (La Coruña). Tel/ 25 19 28

● VENDO dos motores de Seat Panda y Seat 127. Garantizados. Tel/ 78 86 88

● SE VENDE Peugeot 309 FR C-AF. Tel/ 77 41 26

● SE VENDE COCHE Honda Accord EX ranchera. Nuevo. Precio: 2.200.000. Tel/ 78 30 15

● PARTICULAR vende Citroen AX. Matrícula C-AM. Perfecto estado. Tel/ 62 12 96

● PARTICULAR vende Nissan-Primera 2.000 Inyección, 16 válvulas. Tres años de uso. Muy cuidado. Tel/ 62 30 89. P.V.P.: 1.450.000

● SE VENDE MOTO BMW 750 cc., nueva. Con maleta, neumáticos nuevos, revisiones oficiales pasadas, casco integral, guantes y herramientas. Tel/ 77 02 61

● SE VENDE MOTO DERBY SFD como nueva. Tel/ 62 09 14

● SE VENDE Citroen C-W. Perfecto funcionamiento. 75.000 pts. Tel/ 77 45 00

● SE VENDE MOTO YAMAHA Sr 250 Special con extras. Tel/ 78 29 24

● SE VENDE Fiat Uno turbo. Matrícula C-AL. Tel/ 22 86 68 (horario oficina).

● SE VENDE camión Avia con motor Perkins. 4.000 centímetros cúbicos. C- 81773. En perfecto estado. Tel/ 52 37 41

● VENDO moto Ossa Trial de 350 c.c. en buen estado. Precio: 175.000 pts. Tel/ 21 06 89. Llamar a partir de las 21 h. (José)

VARIOS

● ELECTRICISTA repara todo tipo de averías eléctricas a domicilio a cualquier hora. Tel/ 908 08 50 87. José (Sada)

● VENDO perros Boxer de tres meses. Tel/ 78 24 48

● TERRENO, se vende en Chelo. 4.800 m2. Tel/ 77 05 06

● SE VENDE madera de castaño especial. Tel/ 78 00 38

● SI alguien tiene grabadas las canciones del programa Xabarán, por favor que llame al Tel/ 62 24 82

● REPARAMOS y ponemos cremalleras. Tenemos en piel. Presupuestos y rapidez. Miño. Tel/ 78 31 55

● SE VENDE pala de tractor grande. Tel/ 79 17 33

● SE VENDE perros Setter. Tel/ 79 17 33

● SE compran fotografías y postales antiguas de Betanzos. Tel/ 77 42 52

● SE VENDE finca en Cortiñán. Tel/ 77 26 58

● SE regalan gatitas y perritas. Tel/ 63 15 29

● SE vende banco de abdominales sin estrenar. 5.000 pts. Tel/ 63 15 29

● SE vende monopatín California Pro. 3.000 pts. Tel/

63 15 29

● SE vende casco MT con pantalla oscura. 2.000 pts. Tel/ 63 15 29

● SE vende bici de montaña Peugeot, 21 velocidades, cambios y mando a estrenar. 35.000 pts. Tel/ 63 15 29

● SE vende máquina tabaco 21 canales. Tel/ 63 15 29

● SE VENDE finca grande tres ferrados en San Julián de Vigo-Paderne. Tel/ 79 72 90

● FONTANERIA y calefacción Tino. Tel/ 77 43 88

● CAMBIO y vendo sellos usados de casi todos los países y España. Pedro Regueiro. C/ La Regueira, 2 (15630) Miño.

● SE VENDEN cachorros pequinés. Tel/ 62 21 07

● SE VENDE escalera de caracol de acero inoxidable con peldaños de madera. Buen precio. Tel/ 62 23 19

● SE VENDE finca edificable 4.500 m2 orilla carretera, a 5 km. Betanzos. Tel/ 774549 - 299519

● VENDO finca en Betanzos 2.200 m2, edificable. Buenas vistas. Precio económico. Tel/ 23 32 68

● VENDO BARRICAS, barriles y otros enseres de vino. Precio ocasión. Tels/ 26 40 40 - 24 46 76 - 618381 - 908 083171

● VENDO terreno tres ferrados con madera. Buena situación, entre San Tirso y Abegondo. 900.000 pesetas. Tel/ 77 44 88

● VENDO calentador butano 15 litros. 10.000 pesetas. Tel/ 62 40 68

● VENDO caldera de calefacción mixta seminueva. Marca AGV. PVP: 150.000 pesetas. Tel/ 79 57 21

● VENDO calentador eléctrico. Recuperación instantánea. 10.000 pts. Tel/ 62 40 68

● SE VENDE terreno en Irijoa de 1.700 m2. Tel/ 77 25 10

● SE arreglan y limpian pozos artesanos y se realizan captaciones de manantiales. Tel/ 78 86 88

● SE VENDEN gatos siameses, partida de Coñac Torres V y bote de fibra con motor de 5 CV. Muy buen precio. Tel/ 62 33 23. Llamar preferiblemente a las 3 de la tarde.

● PARTICULAR vende privilegiada finca en Arillo. 1.682 m2. Urbana, unifamiliar. Edificable 550 m2. Proyecto y todos los servicios. Tranquila. Buenas vistas. Tel/ 61 49 02

● VENDO siameses. Tel/ 63 23 33

● COLECCIONISTA de Bandas Sonoras de películas intercambiaría grabaciones con otros aficionados. Luis Fernández. C/ R. de Castro, 4-4º Centro. Betanzos

● VENDO ordenador Amstrad-GPC 464, 64 K; monitor en color; joystick y varios juegos. Tel/ 77 05 06

● SE PASAN trabajos a máquina y ordenador. Tel/ 79 62 49 - 62 39 28

● NIKON: se compran cámaras, objetivos y accesorios. Tel/ 24 93 78

● SE VENDEN gatos persas todos los colores, baratos, y se regala cruce de PastorLobo. Tel/ 62 06 61

● SE VENDE FINCA edificable a 1 Km. de Betanzos. 2.300 m2 Buenas vistas y servicios a 50 metros. Tel/ 23 32 68

● SE VENDEN siameses, perras y Husky siberiano ojos azules. Tel/ 15 07 79

● RESTAURO muebles antiguos y rústicos. Fontán, 19. Fontán-Sada. Tel/ 62 24 82

● SE VENDE SOLAR para posible edificación en centro Fontán-Sada. Tel/ 62 04 11. Noches

● VENDO puerta de aluminio blanco con marco para tendadero o terraza. Nueva, sin estrenar. 10.000 pesetas. Tel/ 61 55 09

● VENDO FINCA en la carretera de Fontán-Sada con vistas al mar. Tel/ 79 11 84

● FOTOCOPIADORA PROFESIONAL Canon, modelo NP1550, año y medio de uso. Su precio, 530.000 pts. Se vende por 250.000 por cese de actividad. Razón: Óptica Selgas. Betanzos

● SE vende en Culleredo terreno de 4.000 m2. Cerrado. Frente carretera. Tel/ 78 03 62

● SE VENDE gato persa color canela. Un año. Vacunado. 30.000 pts. Tel/ 79 40 46

● VENDO consola Nintendo con dos mandos y un juego. Buen precio. Tel/ 62 03 62

● PADERNE-SOUTO. Vendo labrado (2 ferrados). Tel/ 77 04 42

● VENDO MONTE en Roibeira (Brabio) 6 ferrados. Tel/ 77 04 42

● VENDO DOS FINCAS en Sanxiao. Tel/ 77 04 42

● SE HACEN PODAS de frutales y ornamentales por un profesional. Tel/ 78 57 38

● SE HACEN PORTES con furgoneta a cualquier destino. Tel/ 78 57 38

● VENDO FINCA en la carretera Fontán-Sada. Tel/ 79 11 84

● SE ALQUILAN PLAZAS DE GARAJE. Betanzos. Tel/ 77 27 84

SUPERMERCADO GALIZ

BETANZOS

c/ Rúa Nueva, 8-10

Telf. 77 01 68

Del 16 al 25 de noviembre

ESPECIAL DROGUERIA

PAÑAL DODOT ANDANDO 2 NIÑO	1.549
PAÑAL DODOT GATEANDO NIÑO	1.549
TINTES IMEDIA	498
COLONIA D. ALGODON 100 ml.	1.475
MASAJE BRANDO 100 c.c.	669
COLONIA ROYAL AMBRE 100 c.c.	548
COLONIA TENTACION 100 c.c.	1.568
COLONIA WILIAMS SPORT 100 c.c.	679
BASTONCILLOS ALGODON Caja 200 Unidades	169
PAÑUELOS BOLSILLO PACK 6	69
BOTE TOALLITAS 120 Unidades	289
EVAX ULTRA NORMAL 18, SUPERALAS 14, ALAS 16 Unid.	319
SERVILLETA BLANCA 100 Unidades	89
HIGIENICO PACK 4 DOBLE HOJA	125
ROLLO COCINA PACK 2	125
PAPEL ALUMINIO UNABRAS 8 Mts.	100
AMONIACO PERFUMADO 2 Unidades, 1 litro	100
MAQUINILLAS AFEITAR BOLSA 5 Unidades.....	159
ALGODON ZIG-ZAG EXTRA 100 g.	100
LEJIA NEUTRA 2 Litros.....	100
PAÑAL BRAGUITA UNABRAS	995